



## Használati utasítás HUSQVARNA CEORA™

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

# TARTALOMJEGYZÉK

|                                                                 |                                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1 Biztonság</b>                                              | 4.9 Automower® Connect (csak Bluetooth®).....                                   | 29 |
| 1.1 Biztonsági meghatározások.....                              | 4.10 Üzenetek.....                                                              | 29 |
| 1.2 Általános biztonsági utasítások.....                        | 4.11 Fűnyírási profilok.....                                                    | 29 |
| 1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez.....                   | 4.12 Hálózatról történő firmware-frissítés<br>(Firmware over the air FOTA)..... | 29 |
| 1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....                |                                                                                 |    |
| 1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz.....                | <b>5 Üzemeltetés</b>                                                            |    |
| 1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági<br>előírások.....  | 5.1 A termék bekapcsolt állapotba állítása.....                                 | 30 |
| 1.7 A termék felemelése és mozgatása.....                       | 5.2 A termék elindítása.....                                                    | 30 |
|                                                                 | 5.3 Üzem mód kiválasztása.....                                                  | 30 |
| <b>2 Bevezetés</b>                                              | 5.4 appDrive .....                                                              | 30 |
| 2.1 Támogatás.....                                              | 5.5 A munkaterület kiválasztása.....                                            | 30 |
| 2.2 Termékleírás.....                                           | 5.6 Üzem mód – Parkolás.....                                                    | 31 |
| 2.3 A rendszer leírása.....                                     | 5.7 A Parkolás üzem mód a karbantartási ponton.....                             | 31 |
| 2.4 A rendszer áttekintése.....                                 | 5.8 A termék leállítása.....                                                    | 31 |
| 2.5 A meghajtóegység áttekintése, CEORA™<br>544/546 EPOS.....   | 5.9 A termék kikapcsolt állapotba állítása.....                                 | 31 |
|                                                                 | 5.10 Az akkumulátor töltése.....                                                | 31 |
| 2.6 A vágóasztal áttekintése, CEORA™ RZ<br>43L/43M.....         | 5.11 A kerékek kiengedése és a termék<br>mozgatása.....                         | 32 |
|                                                                 |                                                                                 |    |
| 2.7 A töltőállomás áttekintése, CEORA™ CS4.....                 | <b>6 Karbantartás</b>                                                           |    |
| 2.8 Vezérlőpanel áttekintése.....                               | 6.1 Bevezetés - karbantartás.....                                               | 33 |
| 2.9 LED jelzőlámpa a terméken.....                              | 6.2 Karbantartási terv.....                                                     | 33 |
| 2.10 A terméken található jelzések.....                         | 6.3 A vágóasztal szervizpozícióba állítása.....                                 | 35 |
| 2.11 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....                  | 6.4 A vágóasztal nyírási pozícióba állítása.....                                | 35 |
| 2.12 Szimbólumok az alkalmazásban.....                          | 6.5 Tisztítsa meg a terméket.....                                               | 36 |
| 2.13 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások.....          | 6.6 A kések és a késtárcsák cseréje.....                                        | 36 |
|                                                                 | 6.7 A kerékek beállítása.....                                                   | 38 |
| <b>3 Telepítés</b>                                              | 6.8 Akkumulátor.....                                                            | 38 |
| 3.1 Bevezetés – Telepítés.....                                  |                                                                                 |    |
| 3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges<br>alkatrészek.....     | <b>7 Hibaelhárítás</b>                                                          |    |
| 3.3 Felkészülés a telepítésre.....                              | 7.1 Bevezetés - hibaelhárítás.....                                              | 39 |
| 3.4 A referenciaállomás helyének megállapítása.....             | 7.2 Hibaüzenetek.....                                                           | 39 |
| 3.5 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása.....            | 7.3 Tájékoztató és figyelmeztető üzenetek.....                                  | 47 |
| 3.6 Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése<br>a térképen..... | 7.4 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák.....                                  | 47 |
| 3.7 A termék telepítése.....                                    | 7.5 Hibajelenségek.....                                                         | 48 |
|                                                                 |                                                                                 |    |
| <b>4 Beállítások</b>                                            | <b>8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás</b>                                  |    |
| 4.1 Működési időszak.....                                       | 8.1 Biztonsági utasítások a szállításhoz.....                                   | 50 |
| 4.2 A szisztematikus fűnyírás alkalmazása.....                  | 8.2 A termék tárolásának megkezdése.....                                        | 50 |
| 4.3 Nyírás magasság.....                                        | 8.3 Az akkumulátorok szállítása.....                                            | 50 |
| 4.4 Mintázat.....                                               | 8.4 Hulladékkezelés.....                                                        | 50 |
| 4.5 Működés.....                                                |                                                                                 |    |
| 4.6 Tartozékok.....                                             | <b>9 Műszaki adatok</b>                                                         |    |
| 4.7 Általános (csak Bluetooth®).....                            | 9.1 Műszaki adatok.....                                                         | 53 |
| 4.8 Biztonság.....                                              | 9.2 Bejegyzett védjegyek.....                                                   | 56 |
|                                                                 |                                                                                 |    |
|                                                                 | <b>10 Megfelelőségi nyilatkozat</b>                                             |    |
|                                                                 | 10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat.....                                  | 57 |

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 10.2 Lefordított EU megfeleléségi nyilatkozat..... | 58 |
|----------------------------------------------------|----|

# 1 Biztonság

## 1.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

## 1.2 Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.
- A terméket csak a Husqvarna által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.
- Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.
- A termék károsodásának, valamint a járművek és személyek sérülésének elkerülése érdekében ne hozzon létre munkaterületeket és közlekedési útvonalakat nyilvános gyalogutakon keresztül.
- Ne használja a terméket olyan területeken, ahol az ott tartózkodók nem tudnak a termékről.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne fusson, ha a terméket manuálisan használja az appDrive segítségével. Csak sétálva haladjon, álljon stabilan a lejtőkön, és ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát. Mindig húzzon zárt lábbelit és hosszú szárú nadrágot, amikor a terméket az appDrive segítségével működteti.
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem található-e rajta sérülés. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezze a hálózati kábelt olyan területre, ahol a termék fűnyírást végez. Kövesse a tápkábel beszereléséhez szükséges utasításokat, lásd: *Telepítés 14. oldalon*. A telepítést a szervizszemélyzetnek kell elvégeznie.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatról, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.
- Amikor a hálózati kábelt az aljzathoz csatlakoztatja, használjon olyan életvédelmi relét (RCD), amelynek a kioldási árama legfeljebb 30 mA.
- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsse. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Hulladékkezelés 50. oldalon*. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Kizárólag a Husqvarna által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- A munkaterület megadásához és a vágóasztal vagy egyéb tartozékok csatlakoztatásához

kövesse a telepítési utasításokat, lásd:  
*Telepítés14. oldalon.*

- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Üzemeltetés30. oldalon.*
- Ha vihar veszélye áll fenn, a Husqvarna azt javasolja, hogy a töltőáramlás hálózati kábelét és a referenciaáramlás tápegységét válassza le, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek károsodásának kockázatát. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztassa a tápkábelt és a tápellátást.
- Kövesse a karbantartási utasításokat, és szükség esetén használjon eredeti Husqvarna pótalkatrészeket, lásd: *Karbantartás33. oldalon.*
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *Műszaki adatok53. oldalon.*
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlók között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A működési, töltési és tárolási hőmérséklet 0–45 °C/32–113 °F. A hosszú távú, 1 hónapnál hosszabb tárolási hőmérsékletnek 0–25 °C/32–77 °F között kell lennie.

### 1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll a veszélye annak, hogy az emberek megbotlanak benne.
- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőáramlás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.
- Telepítse a töltőállomást kártevők, például hangyák számára elérhetetlen helyre.

- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

### 1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a parkolás üzemmódot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása31. oldalon*A(z) Husqvarna azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a munkaterületen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a munkaterületen tartózkodó állatoknak, például sünöknek. Lásd: *Működési időszakot követő művelet30. oldalon.*
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A kések megsérülhetnek, ha tárgynak ütköznek.
- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása31. oldalon.*
- Ne helyezzen tárgyakat a termék, a töltőáramlás vagy a referenciaáramlás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.
- Ne használja a terméket süllyesztett esőztetővel együtt. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a süllyesztett esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Működési időszakot követő művelet30. oldalon.*
- Ne hozzon létre olyan közlekedési útvonalat, amely mentén süllyesztett esőztetők vannak beszerelve.
- Ne hagyja a terméket működni, ha a munkaterületen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

## 1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF** (KI) helyzetbe a fűnyírót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

## 1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szét szerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

## 1.7 A termék felemelése és mozgatása



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni.

- A termék munkaterületéről vagy munkaterületre való biztonságos mozgatásához emelje fel kézzel, vagy működtesse az appDrive segítségével. Lásd: *A termék megemelése kézzel* 6. oldalon és *appDrive* 30. oldalon.

### 1.7.1 A termék megemelése kézzel



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék felemeléséhez két személyre van szükség.

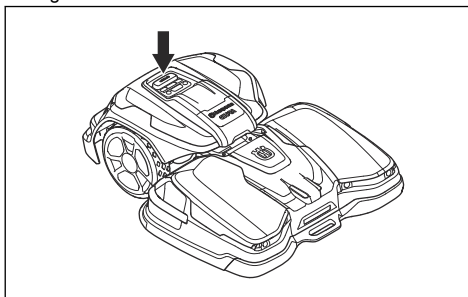


**VIGYÁZAT:** Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Ez a töltőállomás és/vagy a termék károsodását okozhatja.

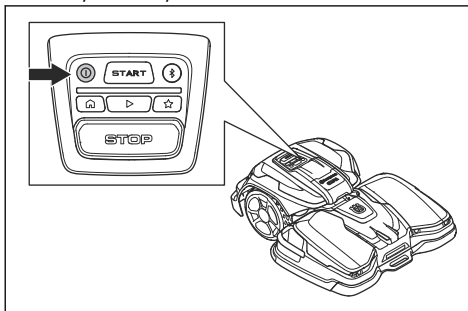


**VIGYÁZAT:** Ne emelje fel a terméket az előlő fogantyúnál fogva.

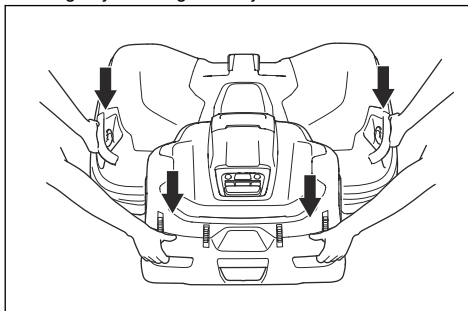
1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Állítsa a terméket **OFF** (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 31. oldalon.



3. Mielőtt felemelné a terméket, húzza ki a töltőállomásból.
4. A terméket a vágóasztal oldalán található fogantyúknál és a meghajtógység hátulján lévő fogantyúknál fogva emelje fel.



## 2 Bevezetés

**Sorozatszám:**

**PIN kód:**

A sorozatszám a termék típustábláján és dobozán van feltüntetve.

### 2.1 Támogatás

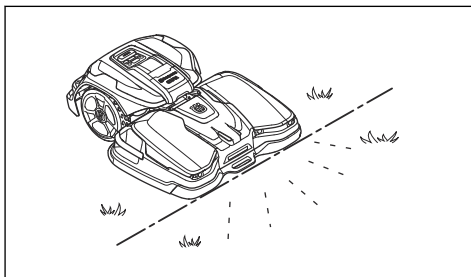
A termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a Husqvarna szakszervízhez.

### 2.2 Termékleírás

**Megjegyzés:** A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás* 7. oldalon.

A termék egy meghajtóegységet és egy vágóasztalt tartalmazó robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan működik. A termék addig működik, amíg az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony nem lesz vagy amíg a munkaterület le nincs nyírva, ezután pedig a töltőállomásra indul. A termék mozgásmintája a nagy területek kielégítő nyírása érdekében szisztematikus.

A termék munkaterületét a virtuális határ határozza meg. A termékbe épített műholdas vevő érzékeli, ha az a virtuális határhoz közeledik.



### 2.3 A rendszer leírása

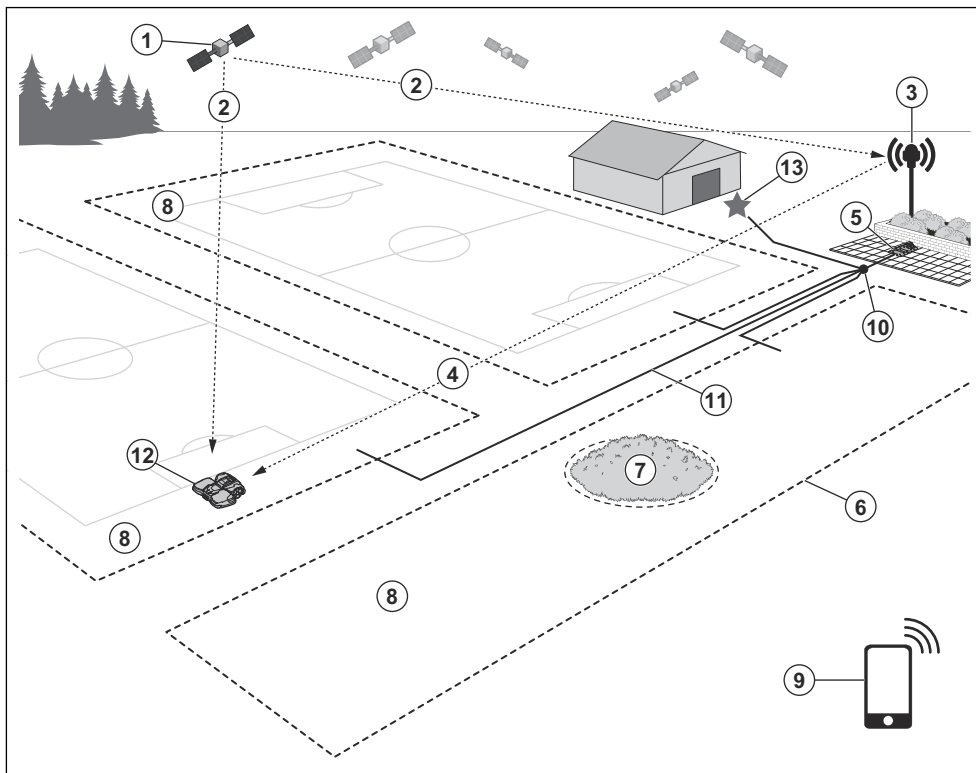
A rendszer egy CEORA™ robotfűnyírót, egy töltőállomást és egy referenciaállomást tartalmaz. A robotfűnyíró és a referenciaállomás az EPOS (Exact Positioning Operating System) technológiát használja műholdas jelekkel a robotfűnyíró helyes pozicionálásához, ez azt jelenti, hogy nincs szükség határolóhuzalokra. A fix helyzetű referenciaállomás korrekciós adatokat küld a robotfűnyírónak, hogy az pontos pozícióadatokat alapján működhessen. A termék virtuális munkaterülete az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban határozható meg. A termék használata közben útvonalpontokat hozzáadva készíthet egy térképet az alkalmazásban. A referenciaállomás jelismétlőként működhet egy referenciaállomás-hálózat létrehozásához. A jelismétlőket nagyobb területeken is használhatja. Lásd: *A rendszer áttekintése* 8. oldalon.

#### 2.3.1 Csatlakoztathatóság

A Husqvarna Fleet Services™ egy felhőalapú megoldás, amely elérhető alkalmazásként és az interneten a [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) oldalon. Az összes terméket hozzáadhatja a Husqvarna Fleet Services™ szolgáltatáshoz, hogy áttekintést nyerjen a termékekről, és az alkalmazással vezérelhesse őket. Lásd: *Husqvarna Fleet Services™* 21. oldalon.

Az Automower® Connect egy alkalmazás, amellyel telepítheti a terméket, és kiválaszthatja a termék működési beállításait. Lásd: *Automower® Connect* 21. oldalon.

## 2.4 A rendszer áttekintése

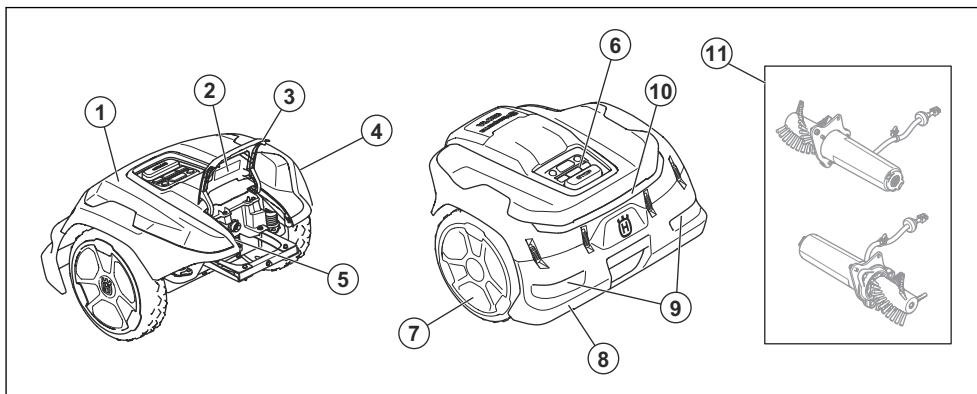


- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Műholdak                       | 8. Munkaterület               |
| 2. Műholdjelek                    | 9. Mobilkészülék <sup>2</sup> |
| 3. Referenciaállomás <sup>1</sup> | 10. Dokkolási pont            |
| 4. Korrekciós adatok              | 11. Közlekedési útvonal       |
| 5. Töltőállomás                   | 12. Robotfűnyíró              |
| 6. Virtuális határ                | 13. Karbantartási pont        |
| 7. Tiltott zóna                   |                               |

<sup>1</sup> Nem tartozék.

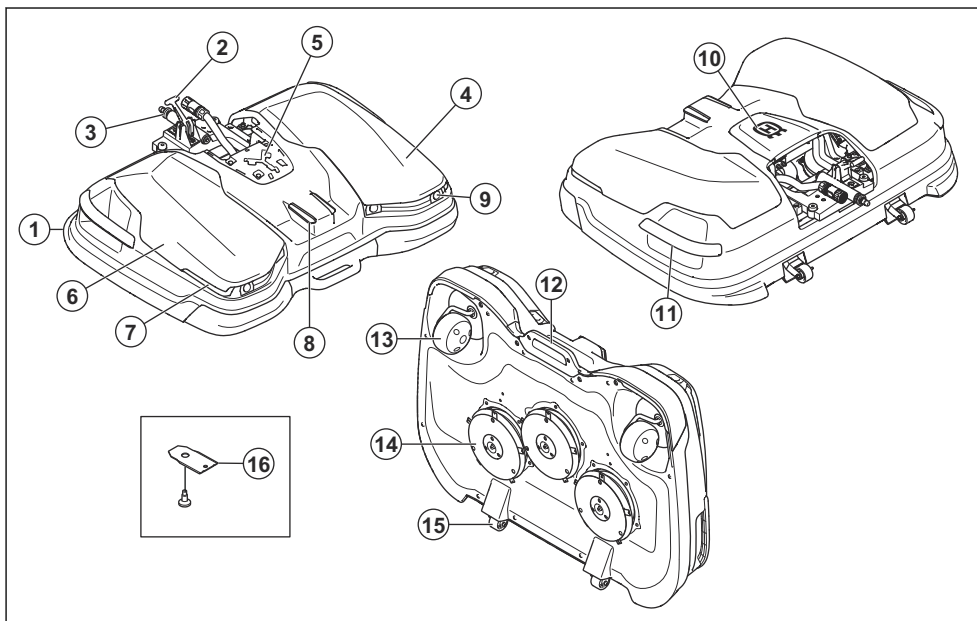
<sup>2</sup> Nem tartozék.

## 2.5 A meghajtóegység áttekintése, CEORA™ 544/546 EPOS



- |                                        |                                        |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Meghajtóegység (DU)                 | 7. Meghajtókerekek                     |
| 2. A meghajtóegység adattáblája        | 8. Hátsó csillapító                    |
| 3. Fedél                               | 9. Hátsó fogantyúk                     |
| 4. Meghajtóegység-burkolat             | 10. Hátsó biztonsági lámpák            |
| 5. USB-kimenet a szervizeszköz számára | 11. Aktív kerékkefékészet <sup>3</sup> |
| 6. Vezérlőpanel                        |                                        |

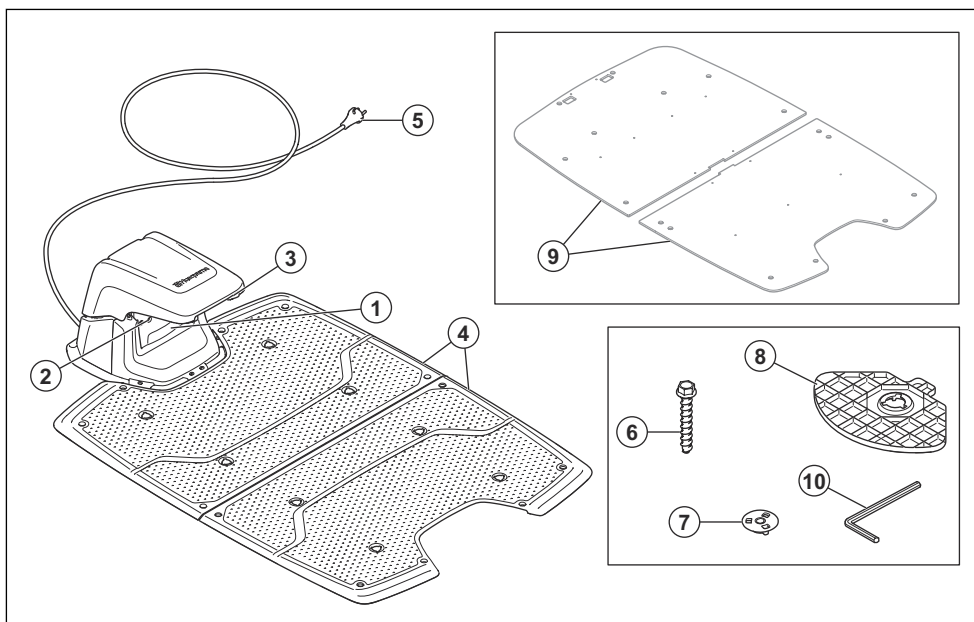
## 2.6 A vágóasztal áttekintése, CEORA™ RZ 43L/43M



<sup>3</sup> Egyes piacokra és modellek esetén érhető el, vagy kiegészítőként kapható.

- |                                          |                                  |
|------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Vágóasztal (CD)                       | 10. Felső középső takaróelem     |
| 2. Kar                                   | 11. Oldalsó fogantyúk            |
| 3. Nyél                                  | 12. Elülső fogantyú              |
| 4. A vágóasztal adattáblája <sup>4</sup> | 13. Első kerekek                 |
| 5. Kombinált szerszám <sup>5</sup>       | 14. Késtárcsa, pengék, védőlemez |
| 6. Vágóasztal-burkolat                   | 15. Szervízkerékek               |
| 7. Elülső biztonsági lámpák              | 16. Kések és csavarok            |
| 8. Töltőlemezek                          |                                  |
| 9. Ultrahangos érzékelők                 |                                  |

## 2.7 A töltőállomás áttekintése, CEORA™ CS4



- |                                         |                                            |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. A töltőállomás adattáblája           | 7. Csatlakozó                              |
| 2. A töltőállomás LED-jelzőlámpái       | 8. Tartólemezek                            |
| 3. Érintkező felületek                  | 9. Tartólemez puha felülethez <sup>7</sup> |
| 4. Alaplemezek                          | 10. Hatszögkulcs                           |
| 5. Tápkábel <sup>6</sup>                |                                            |
| 6. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |                                            |

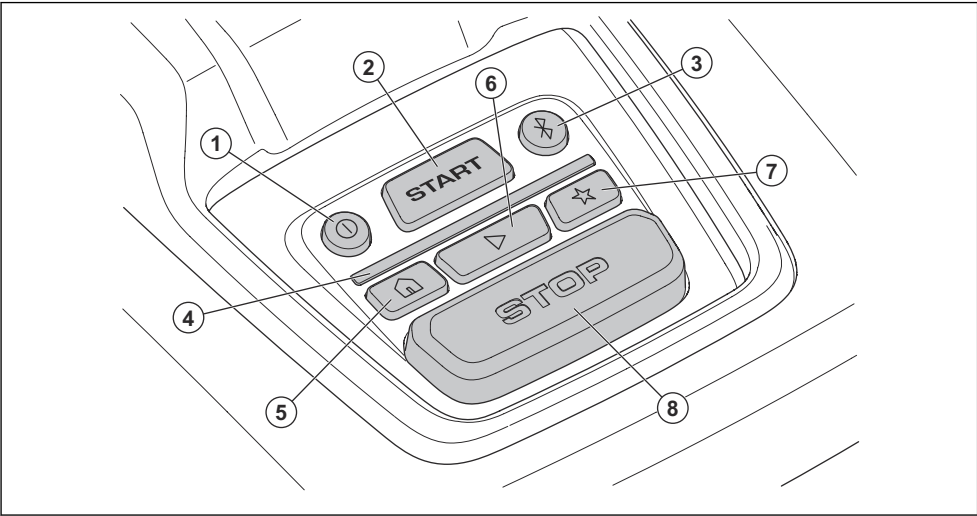
<sup>4</sup> A felső takaróelem alatt található.

<sup>5</sup> A felső középső takaróelem alatt található.

<sup>6</sup> A megjelenés a különböző piacokon eltérő lehet.

<sup>7</sup> Tartozékként érhető el.

## 2.8 Vezérlőpanel áttekintése



- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. BE-/KI kapcsoló gomb | 6. Indítás gomb            |
| 2. START gomb           | 7. Karbantartási pont gomb |
| 3. Bluetooth® gomb      | 8. STOP gomb               |
| 4. LED jelzőlámpa       |                            |
| 5. Parkolás gomb        |                            |

## 2.9 LED jelzőlámpa a terméken

A termék vezérlőpanelén található LED jelzőlámpa a termék aktuális állapotát jelzi:

| LED jelzőlámpa   | A termék állapota                                                                                                                                                                              |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Folyamatos zöld  | A termék nyírja a pázsitot, vagy kimozdul a töltőállomásról.                                                                                                                                   |
| Zölden villog    | A termék a működés megkezdésére készül.                                                                                                                                                        |
| Zölden villog    | A termék <i>Szünet</i> üzemmódban van.                                                                                                                                                         |
| Pirosan villog   | A termék hiba miatt leállt.                                                                                                                                                                    |
| Folyamatos sárga | Megnyomták a <b>STOP</b> gombot.                                                                                                                                                               |
| Sárgán villog    | A termék indításához meg kell adni a PIN-kódot.                                                                                                                                                |
| Folyamatos kék   | A termék a töltőállomásra vagy egy karbantartási pontra megy.<br>Egy alkalmazás Bluetooth® segítségével csatlakozik a termékhez, a LED jelzőlámpa 3 másodpercig folyamatos kék fénnel világít. |
| Kéken villog     | A termék töltődik a töltőállomásban.                                                                                                                                                           |
| Kéken villog     | A termék parkol a töltőállomásban.<br>A(z) Bluetooth® engedélyezve van, és a(z) Bluetooth® segítségével csatlakozhat a termékhez.                                                              |

| LED jelzőlámpa     | A termék állapota                    |
|--------------------|--------------------------------------|
| Folyamatos fehér   | A termék appDrive üzemmódban van.    |
| Villogó fehér fény | A termék OFF (KI) állapotba kapcsol. |
|                    | Firmware-telepítés van folyamatban.  |
| Fehéren villog     | Új firmware-t kell telepíteni.       |

További információk a [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) weboldalon találhatók. További tájékoztatásért forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

## 2.10 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Győződjön meg arról, hogy megértette őket.



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás vagy a termék felemelése előtt kapcsolja ki a terméket.



**FIGYELMEZTETÉS:** Tartsen biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a termék forgó késeitől.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A szimbólum mellett található típus táblán szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



Jelen termék megfelel a vonatkozó UK-irányelveknek.



A terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Tartsa be a nemzeti szabályozásokat, és használja a helyi újrahasznosítási rendszert.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel és zárhatja le. A garancia érvényét veszti, ha a plomba fel van törve.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## 2.11 Az akkumulátoron látható szimbólumok



**FIGYELMEZTETÉS:** A szétszerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

## 2.12 Szimbólumok az alkalmazásban



A termék által a referenciaállomástól kapott rádiójel erősségét mutatja.

EPOS 

Az állapot „EPOS megerősítve”. A termék helyzete és iránya pontos. Ez a termék automatikus működtetéséhez és térképjelölések telepítéséhez szükséges.

EPOS 

Az állapot „EPOS-művelet szükséges”. A termék pontos helyzettel rendelkezik, azonban a pontos irány meghatározásához manuálisan vagy automatikusan kell működtetni a terméket.

EPOS 

Az állapot „EPOS-keresés”. A termék nem rendelkezik pontos helyzettel, és műholdjeleket, valamint korrekciós adatokat keres a pontos helyzet meghatározása érdekében.

## 2.13 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt* szedésű szöveg az Automower® Connect, illetve a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban megjelenő szöveg vagy hivatkozás a használati útmutató egy másik fejezetére.
- A *félkövér* szedésű szöveg a termék vagy az appDrive gombjait jelöli.

## 3 Telepítés

### 3.1 Bevezetés – Telepítés



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



**VIGYÁZAT:** Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

**Megjegyzés:** Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

### 3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek

A telepítési készlet az alábbi alkatrészeket tartalmazza:

- A robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet. Tartalmaz egy vágóasztalt és egy meghajtóegységet.
- A töltőállomás, amely tölti a terméket. Tartalmaz egy tápegységet, amely egy 100–240 V-os hálózati aljzathoz csatlakoztatható.
- Referenciaállomás<sup>8</sup>, amely műholdas jeleket fogad, és korrekciós adatokat küld a robotfűnyírónak.
- Mobilkészülék<sup>9</sup> a Husqvarna Fleet Services™, illetve az Automower® Connect alkalmazással a termék üzembe helyezéséhez és beállításához.

### 3.3 Felkészülés a telepítésre



**VIGYÁZAT:** A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.



**VIGYÁZAT:** Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdené a termék üzembe helyezését.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Ez megkönnyíti a töltőállomás, a referenciaállomás és a virtuális határok helyének megállapítását.
- Jelölje meg a tervrajzon, hogy hová kell elhelyezni a töltőállomást, a referenciaállomást, a karbantartási pontot, a közlekedési útvonalakat, a munkaterületeket és a tiltott zónákat.

- Kövesse a rálátást akadályozó tárgyak közötti távolságokra vonatkozó utasításokat.
- Egyengesse síkba a pázsit talaját. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e mélyedések vagy kidudorodások a pázsiton.
- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 5 cm/2 hüvelyk magas.

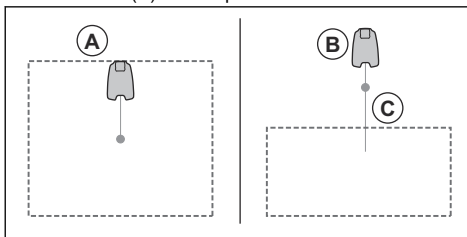
**Megjegyzés:** Az üzembe helyezés utáni első hetekben, amikor a termék nyírja a fűvet az észlelt hangszint magasabb lehet a vártnál. A hangszint egy idő után csökken.

### 3.4 A referenciaállomás helyének megállapítása

Tanulmányozza figyelmesen a referenciaállomás elhelyezésére vonatkozó utasításokat. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.

### 3.5 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

- A töltőállomást elhelyezheti a munkaterületen vagy nem a munkaterületen. Nincs szükség közlekedési útvonalra, ha a töltőállomást a munkaterületen (A) helyezi el. Nincs szükség közlekedési útvonalra, ha a termék teljes egészében a munkaterületen van, amikor a töltőállomás dokkolási pontjánál van. Ha a töltőállomás és a dokkolási pont (B) nem a munkaterületen van, akkor egy közlekedési útvonalat (C) kell telepítenie.

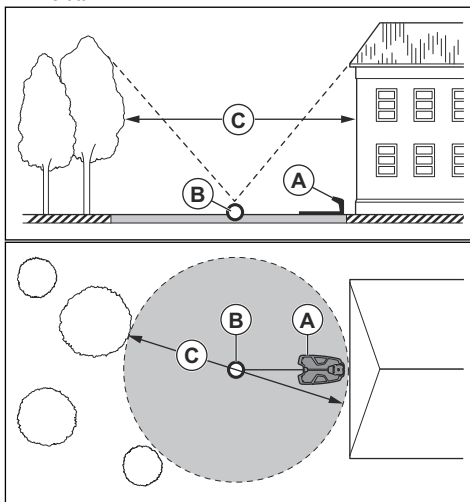


- Helyezze el a töltőállomást (A) úgy, hogy a dokkolási pontról (B) akadálytalan rálátás legyen az égboltra. A töltőállomás dokkolási pontja (B) az a hely, ahol a termék megáll, miután tolatva elhagyta a töltőállomást. A tolatási távolság 130–220 cm / 51–87 hüvelyk értékre állítható. A Husqvarna azt javasolja, hogy legalább 6 m /

<sup>8</sup> Nem tartozék.

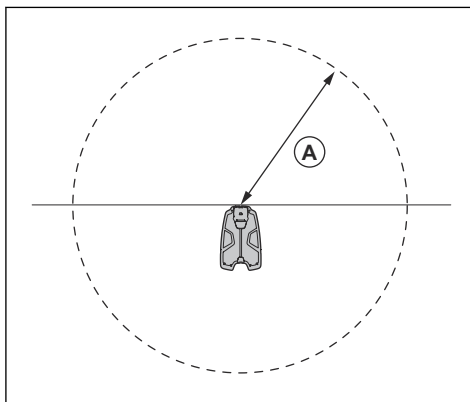
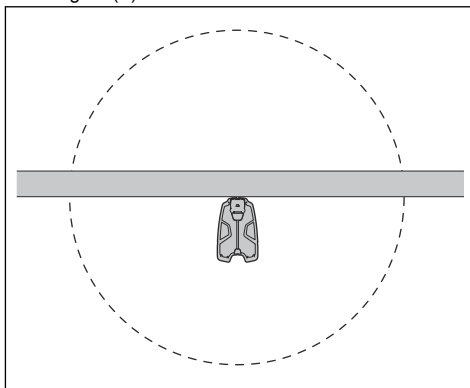
<sup>9</sup> Nem tartozék.

19.6 láb (C) szabad hely legyen a töltőállomás előtt.



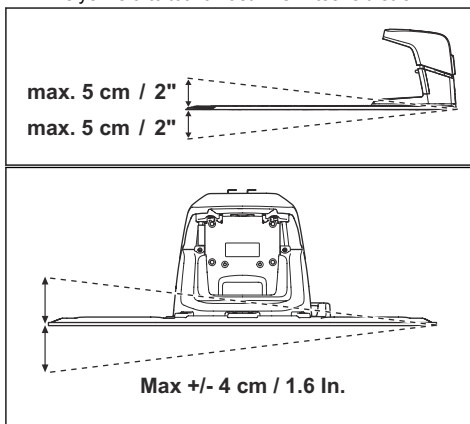
**Megjegyzés:** A rövid tolatási távolság csökkenti a keréknyomok kialakulásának kockázatát. A dokkolási ponton a jó műholdas jelek eléréséhez nagy tolatási távolságra lehet szükség.

- Ha a terméknek nem szabad működnie a dokkolási terület egy részén, helyezzen el ott egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú védőfalat. A dokkolási terület a töltőállomás körüli kör alakú, 3 m/9.8 láb sugarú (A) terület.

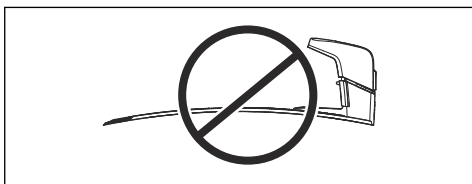


**Megjegyzés:** A termék a töltőállomás jelét használja a töltőállomás kereséséhez, amikor az a dokkolási területen van.

- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Vizsgálja meg, hogyan kell a hálózati kábelt biztonságosan telepíteni.
- A töltőállomást sík felületre helyezze, ne kavicsra.
- A Husqvarna azt javasolja, hogy a töltőállomást kemény felületre, például betonra vagy ezzel egyenértékű felületre telepítse. A töltőállomás puha felületre történő telepítéséhez használja a tartólemez kiegészítőt.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.



- A töltőállomás alaplemeze nem lehet meghajolva.



- Helyezze a töltőállomást olyan helyre, ahol jó a légáramlás.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- A hálózati kábel tápaljzatra történő csatlakoztatásakor használjon egy legfeljebb 30 mA-es kioldóáramra be szabályozott életvédelmi relét (RCD).



**VIGYÁZAT:** Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fémtárgyak vannak a talajban. A fém tárgyak zavarhatják a töltőállomás jelét.

### 3.6 Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése a térképen



**VIGYÁZAT:** Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a virtuális határt védőfállal kell kiegészíteni. A falnak minimálisan 15 cm/6 hüvelyk magasnak kell lennie.



**VIGYÁZAT:** Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



**VIGYÁZAT:** A zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például a fákat, gyökereket és köveket.

**Megjegyzés:** A virtuális határok meghatározása előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.

- Győződjön meg arról, hogy a termék a munkaterület minden részén képes a referenciaállomás rádiójeleit fogadni.

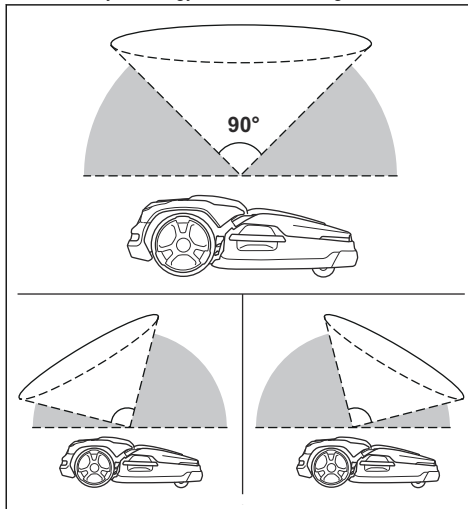
**Megjegyzés:** A maximális távolság csökken, ha valamilyen tárgy van a referenciaállomás és a termék között.

- A Husqvarna a töltőállomás és a telepítés legtávolabbi része közötti maximális távolságot ajánlja. A maximális távolság 1000 m (3280 láb).

**Megjegyzés:** A maximális távolság lejtőn és magas fűben csökken.

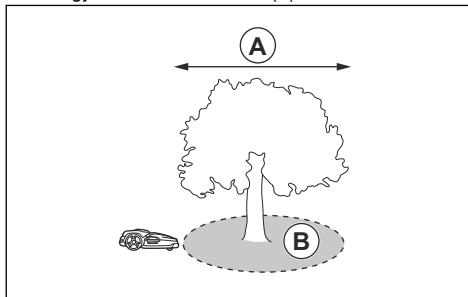
#### 3.6.1 Térképobjektumok elhelyezése épületek és fák közelében

- Gondoskodjon róla, hogy 90°-os szögben akadálytalan legyen a rálátás az égboltra.



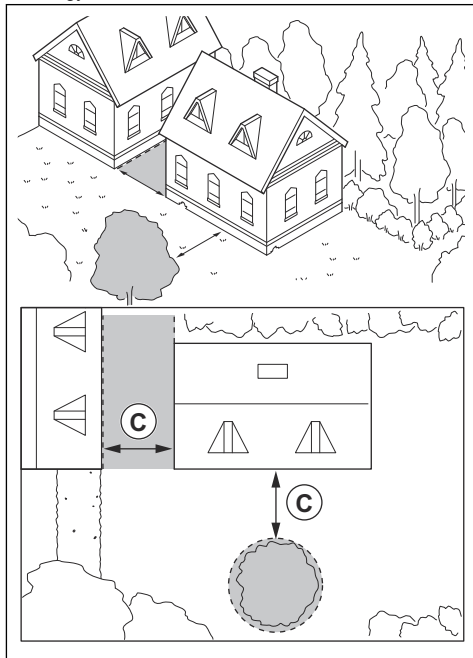
**Megjegyzés:** A termék nem tud műholdjeleket fogadni, ha az égboltra való rálátás nem akadálytalan.

- Hozzon létre egy tiltott zónát (B) azon fák vagy a fák lombkoronája körül, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A).

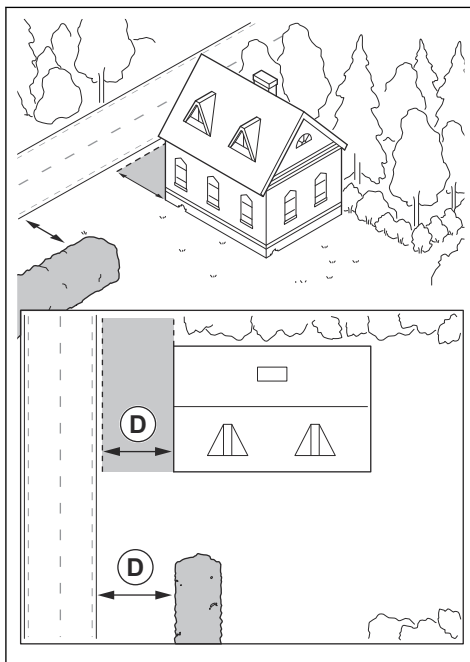


**Megjegyzés:** Azon fák vagy a fák lombkoronája, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A) a termék ideiglenes leállítását eredményezhetik. A kisebb fák általában nem zavarják a termék működését.

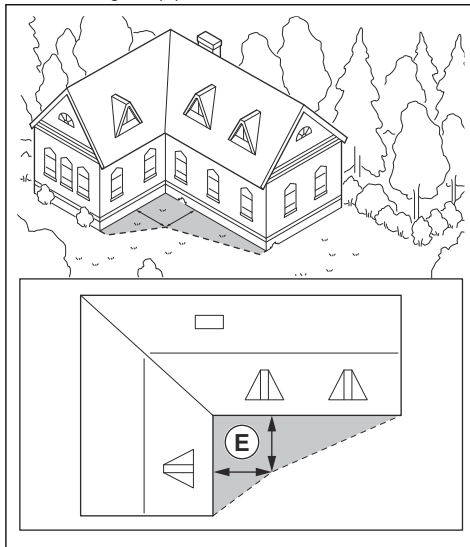
- Ügyeljen arra, hogy az épületek vagy fák közötti területek távolsága (C) legalább 4 m / 13.1láb legyen.



- Ügyeljen arra, hogy 2 alacsony tárgy vagy 1 alacsony tárgy és 1 magas tárgy közötti távolság (D) legalább 3 m / 9,8 láb legyen.

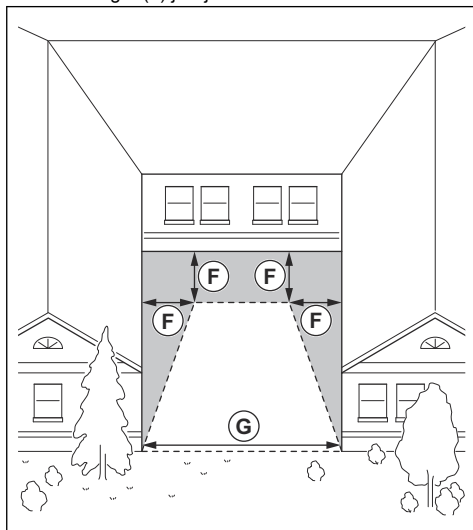


- Az L-alakú épületektől legalább 1.5 m / 5 láb távolságban (E) hozza létre a virtuális határt.



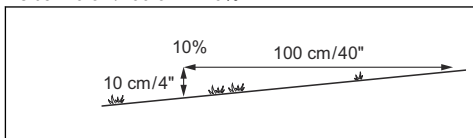
- Ha olyan területen szeretne létrehozni virtuális határokat, ahol U-alakú épület található, gondoskodjon róla, hogy a távolság (G) legalább 6 m / 20 láb legyen. Ha az épület magasabb, mint 3 m / 10 láb, ügyeljen arra, hogy a távolság (G)

a legmagasabb épület magasságának kétszerese legyen. Az épülethől legalább 1.5 m / 5 láb távolságra (F) jelölje ki a virtuális határt.



### 3.6.2 A térképobjektumok elhelyezése lejtőn

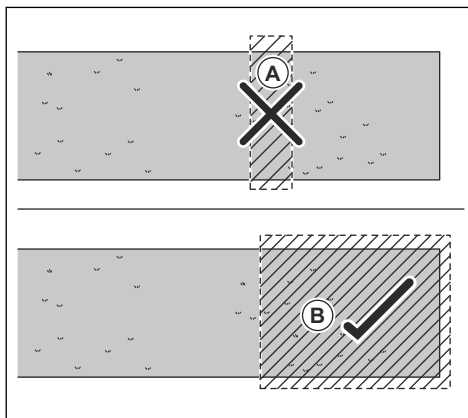
A termék 20%-os lejtőkön használható. Virtuális határok legfeljebb 15%-os lejtőkre telepíthetők. A meredekség (%) értékét a magasság/m számítással adjuk meg. Példa: 10 cm/100 cm = 10%.



- Ha a munkaterületen található lejtő meredekebb, mint 20%, kerítse el a lejtőt tiltott zóna segítségével.
- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú kerítést vagy védőfalat a lejtő külső szélé mentén.
- A Husqvarna azt javasolja, hogy a szisztematikus minta iránya merőleges legyen a lejtőre, hogy megakadályozza a fű kopását.
- Olyan lejtőkre telepítse a virtuális határokat, amelyek lejtése maximum 15%.

### 3.6.3 Ellenőrzés a tiltott zónák létrehozási helyének megállapításához

- A 2×2 m / 6,6×6,6 láb méretűnél nagyobb tárgyak körül hozzon létre tiltott zónákat.
- Győződjön meg arról, hogy a tiltott zóna magában foglalja azt a teljes területet, ahol a termék nem működhet (B).



**Megjegyzés:** Ne hozzon létre tiltott zónát a munkaterületen azért, hogy megakadályozza a termék belépését a munkaterület egyes részeibe (A).

- Győződjön meg róla, hogy a tiltott zóna legalább 30×30 cm / 1×1 láb méretű.

## 3.7 A termék telepítése

### 3.7.1 A készülék telepítése

A termék telepítéséhez végezze el a következő általános lépéseket:

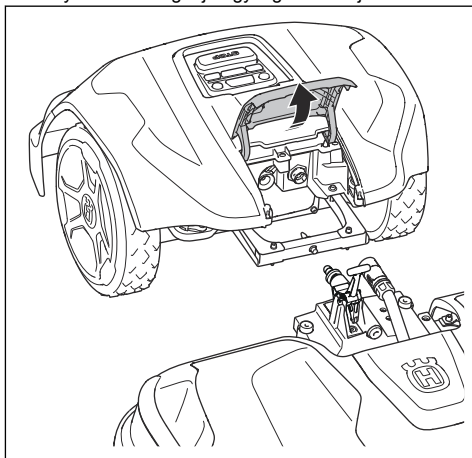
1. Csatlakoztassa a vágóasztalt a meghajtóegységhez. Lásd: *A vágóasztal felszerelése* 19. oldalon.
2. Szerelje fel a töltőállomást. Lásd: *A töltőállomás telepítése* 20. oldalon.
3. Szerelje fel a referenciaállomást. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
4. Telepítse mobilkészülékére a Husqvarna Fleet Services™, illetve az Automower® Connect alkalmazást. Lásd: *Husqvarna Fleet Services™* 21. oldalon.
5. Végezzen párosítási műveletet a termék és az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás között. Végezze el az alapbeállításokat az alkalmazás indítási szekvenciájában. Lásd: *Husqvarna Fleet Services™* 21. oldalon.
6. Készítsen térképet a munkaterületekről, a tiltott zónákról, a közlekedési útvonalakról és a karbantartási pontokról. Lásd: *A térképobjektumok telepítése* 22. oldalon.
7. Az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás segítségével végezze el a készülék beállításait. Lásd: *Beállítások* 27. oldalon.

### 3.7.2 Szerszámok

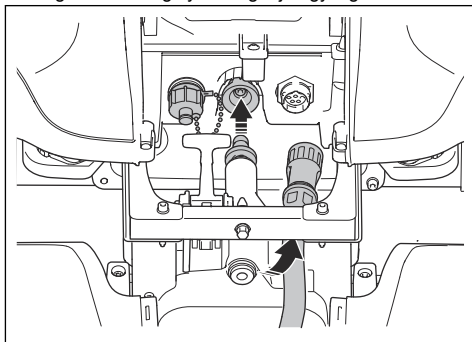
- 19 mm-es villás dugókulcs.
- Imbuszkulcs, 8 mm-es. A töltőállomás tartozéka.
- Kombinált szerszám. A vágóasztal tartozéka.
- 10 mm-es csőkulcs
- Fúrógép, 6 mm-es fúró
- Racsnis kulcs vagy nyomatékkulcs, 10 mm-es.

### 3.7.3 A vágóasztal felszerelése

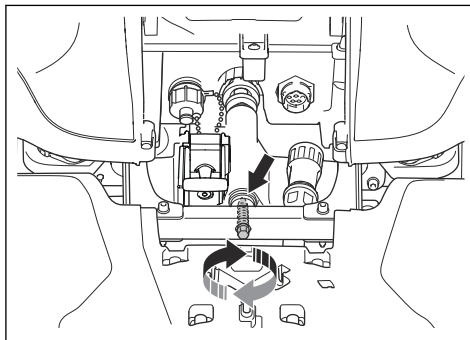
1. Állítsa a meghajtóegységet kikapcsolt állapotba.  
Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 31. oldalon.
2. Helyezze a vágóasztalt a meghajtóegység elé.
3. Nyissa ki a meghajtóegységen lévő ajtót.



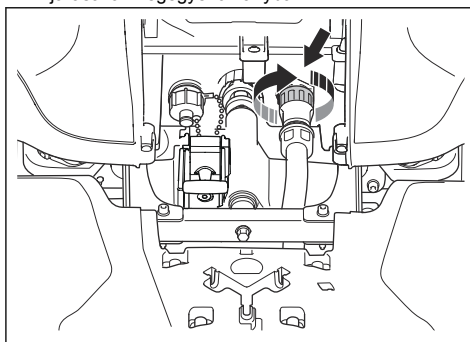
4. Távolítsa el a vágóasztal felső középső takaróelemét.
5. Helyezze a keretet a meghajtóegységre a vágóasztal és a kábel fölé.
6. Igazítsa a tengelyt a meghajtóegység furatához.



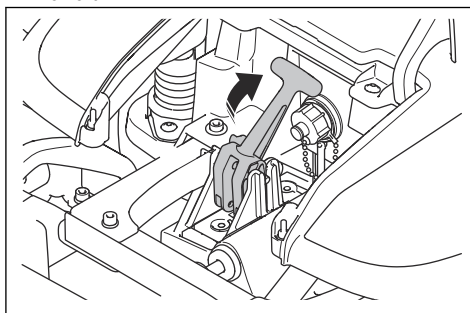
7. Igazítsa a tengelyt a keret furatához.



8. Szerelje be a csavart a racsnis kulccsal vagy a nyomatékkulccsal (10 mm). Meghúzási nyomaték: 5 Nm.
9. Húzza meg az anyát a másik oldalon egy 19 mm-es villás dugókulccsal. A meghúzási nyomaték 9 Nm.
10. Csatlakoztassa a kábelt a meghajtóegységhez. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó részek megfelelően igazodjanak egymáshoz.
11. Húzza meg a csatlakozó belső részét az óramutató járásával megegyező irányban.



12. Emelje fel a vágóasztal hátsó részét, és billentse el a kart.

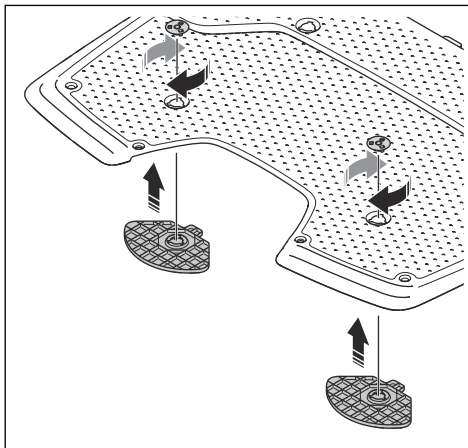


13. Helyezze fel a felső középső takaróelemet a vágóasztalra.

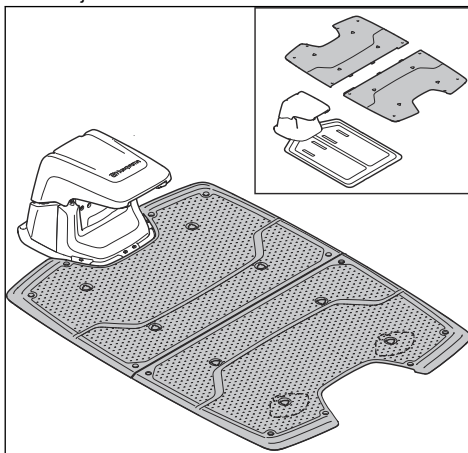
14. Csupkja be a fedelet.

### 3.7.4 A vágóasztal leszerelése

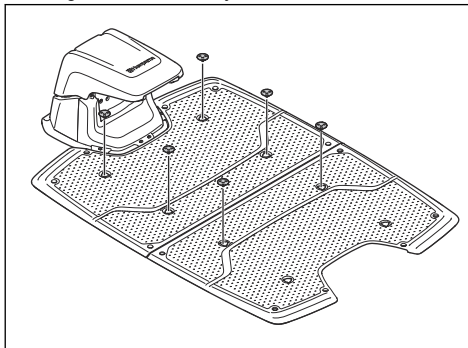
1. Állítsa a meghajtóegységet kikapcsolt állapotba. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 31. oldalon.
2. Nyissa ki a meghajtóegységen lévő ajtót.
3. Távolítsa el a vágóasztal felső középső takaróelemét.
4. Lazítsa meg a csatlakozó belső részét az óramutató járásával ellentétes irányban, és húzza ki a kábelt.
5. Döntse meg a kart.
6. Lazítsa meg az anyát a 19 mm-es villás dugókulccsal, és vegye ki a csavart a kombinált szerszámmal.
7. Vegye le a vágóasztalt a meghajtóegységről. Helyezze fel a fedelet a 2 csatlakozóra.



3. Helyezze a 2 felső alaplemezt az alsó alaplemez tetejére.



4. Rögzítse a felső alaplemezeket az alsó alaplemezhez 6 csatlakozóval. A csatlakozók rögzítéséhez használjon 8 mm-es imbuszkulcsot.



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el és értse meg a telepítésre vonatkozó biztonsági utasításokat. Lásd: *Biztonság* 4. oldalon.



**VIGYÁZAT:** Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.

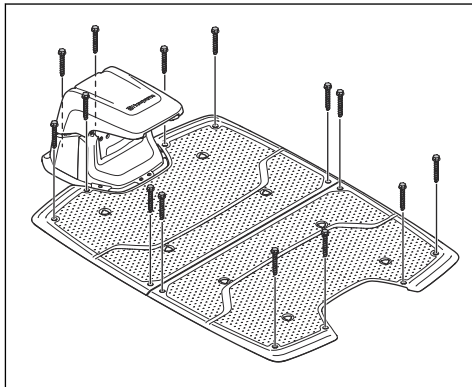


**VIGYÁZAT:** Ne lépjen a töltőállomás alapzatára.

#### 3.7.5.1 A töltőállomás telepítése

1. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.
2. Helyezze a 2 tartólemezt a felső alaplemez hátsó oldalára. Egy 8 mm-es imbuszkulccsal rögzítse a tartólemezeket előlről 2 csatlakozóval.

5. Fúrjon 14 lyukat a talajba egy 6 mm-es fúróval.
6. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a 14 mellékelt csavarral. A csavarok rögzítéséhez használjon 10 mm-es csöskulcsot.

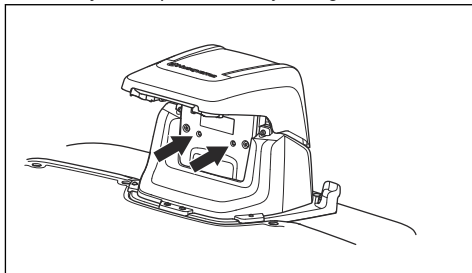


**VIGYÁZAT:** Ne húzza meg túlságosan a csavarokat.

7. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.
8. Állítsa a terméket a töltőállomásba. A termék töltéséhez nyomja meg a terméken lévő **ON/OFF** gombot 3 másodpercig. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 31. oldalon.

#### 3.7.5.2 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák zöld fénnel világítanak-e.



2. Ha a LED jelzőlámpák nem zöld fénnel világítanak, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák* 47. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 20. oldalon.

#### 3.7.6 A referenciaállomás üzembe helyezése

Szerelje fel a referenciaállomást a hozzá tartozó felhasználói kézikönyvében található utasítások szerint.

#### 3.7.7 Husqvarna Fleet Services™

A Husqvarna Fleet Services™ egy felhalapú megoldás, amely áttekintést nyújt az összes termékről a kereskedelmi flottakezelő számára. Lehetővé teszi továbbá, hogy a flottakezelő minden terméket távolról vezéreljen. A Husqvarna Fleet Services™ webes szolgáltatásként és alkalmazásként is elérhető. A Husqvarna Fleet Services™ használatakor a rendszer átirányítja Önt az Automower® Connect alkalmazásra. A Husqvarna Fleet Services™ szolgáltatásokkal kapcsolatos további információkért lásd: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

**Megjegyzés:** A régióspecifikus mobilrendszerek miatt az alkalmazáshoz való csatlakozás nem minden országban támogatott. A teljes élettartamra szóló szolgáltatás csak abban az esetben érvényes, amennyiben a működési területen van elérhető külső 2G/4G alszolgáltató.

#### 3.7.8 Automower® Connect

Az Automower® Connect egy ingyenes mobilalkalmazás. A termék telepítéséhez, beállításához és működtetéséhez használja az alkalmazást. Az Automower® Connect alkalmazásban további információkat is talál, például a riasztásokról és a statisztikákról.

Az alkalmazással két módon lehet csatlakozni: Hosszú hatótávolságú mobilkapcsolattal és rövid hatótávolságú Bluetooth® kapcsolattal.

#### 3.7.9 Az alapbeállítások elvégzése

Ha a terméket első alkalommal kapcsolja be, annak használata előtt néhány alapvető beállítást kell konfigurálni kell.

1. Töltse le mobilkészülékére a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást és a(z) Automower® Connect alkalmazást.
2. Jelentkezzen be a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásba.
3. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót a mobilkészülékén.

**Megjegyzés:** A termék Bluetooth® párosítási üzemmódban 3 percig aktív. Ha a termék és a mobilkészülék közötti párosítási művelet nem fejeződik be megfelelően, nyomja meg a terméken lévő Bluetooth® gombot a Bluetooth® újbóli engedélyezéséhez.

**Megjegyzés:** Más eszközök, amelyeken (az) Bluetooth® engedélyezett zavarhatják a párosítási műveletet. Tiltsa le a(z) Bluetooth® funkciót a többi eszközön, ha ez zavarja a párosítási műveletet.

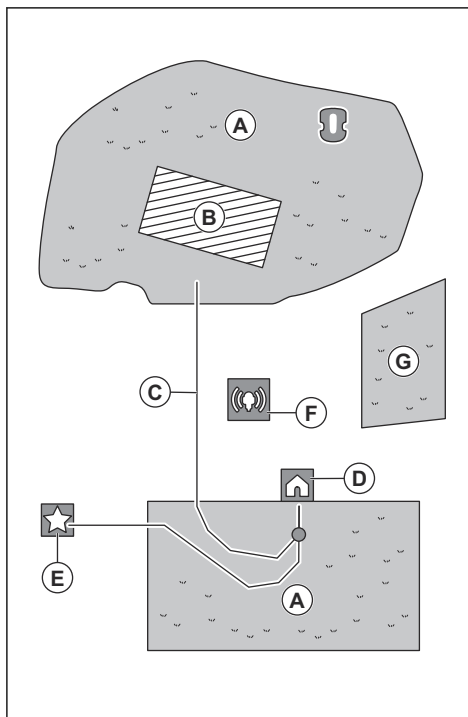
5. A termék hozzáadásához válassza az alkalmazásban a *Robotfűnyíró hozzáadása* lehetőséget, és kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.
6. Végezzen párosítási műveletet a termék és a referenciaállomás között.
7. Végezzen párosítási műveletet a termék és a töltőállomás között. Válassza ki, hogy engedélyezni kívánja-e a GeoFence-t vagy sem, és állítsa be a tolatási távolságot.

### 3.7.10 A térképobjektumok telepítése

Tanulmányozza figyelmesen a térképobjektumok elhelyezésére vonatkozó utasításokat. Lásd: *Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése a térképen 16. oldalon.*

Az alkalmazásban a következő objektumokat helyezheti el a térképen:

- *Munkaterületek (A)*
- *Tiltott zónák (B)*
- *Közlekedési útvonal (C)*
- *Töltőállomás (D)*
- *Karbantartási pont (E)*
- *Referenciaállomás (F)*
- *Munkaterület (másodlagos terület) (G)*



A térkép telepítésének befejezéséhez el kell helyeznie egy munkaterületet és egy töltőállomást a térképen.

A munkaterületet virtuális határok határozzák meg. A térképen maximum 20 munkaterület és másodlagos terület tüntethető fel.

Kétféle munkaterület létezik:

- A munkaterület, amelyen van töltőállomás, vagy amely egy közlekedési útvonallal kapcsolódik hozzá, és ahol a termék automatikusan működik.
- És a másodlagos terület, amely egy töltőállomás és közlekedési útvonal nélküli munkaterület. A terméket manuálisan kell a munkaterületre szállítani és onnan elszállítani.

A közlekedési útvonal egy meghatározott útvonal a töltőállomás előtti dokkolási pont és a munkaterület között. A termék automatikusan halad ezen az útvonalon, de fűnyírást nem végez. A közlekedési útvonal ideiglenesen engedélyezhető és letiltható az alkalmazásban.

Tiltott zónát akkor kell meghatározni, ha vannak olyan területek, ahol a terméknek nem szabad működnie. A tiltott zónát virtuális határok határozzák meg. A tiltott zónák az alkalmazásban ideiglenesen engedélyezhetők és letilthatók.

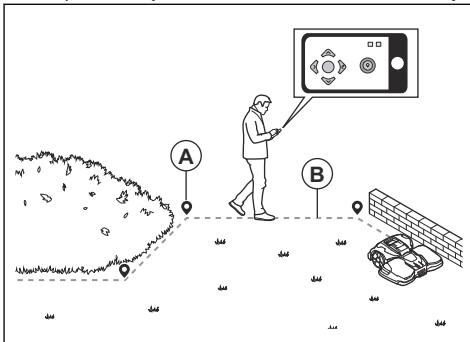
A karbantartási pont egy olyan hely, ahol a termék leparkolhat. Használható például szervizelési pontként,

ahol a termék karbantartása történik. A karbantartási pontot egy útvonal köti össze a dokkolási ponttal.

Objektumok térképen történő elhelyezéséhez járassa a berendezést az appDrive segítségével, hogy útvonalpontokat adhasson hozzá a térképhez. Lásd: *Objektumok elhelyezése a térképen* 23. oldalon.

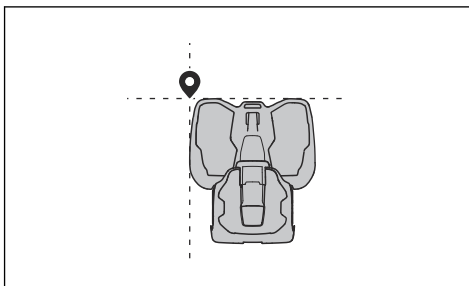
### 3.7.10.1 Objektumok elhelyezése a térképen

Az útvonalpontok (A) olyan pozíciók, amelyek létrehozzák a virtuális határokat és útvonalakat (B). Az útvonalpontokat egyenes vonalak kötik össze. Javasoljuk, hogy a lehető legkevesebb útvonalpontot használja. Az egyes munkaterületekhez és a kapcsolódó tiltott zónákhoz, illetve közlekedési útvonalhoz tartozó útvonalpontok maximális száma 800. A Husqvarna azt javasolja, hogy a térkép teljes telepítéséhez legfeljebb 1000 útvonalpontot adjon hozzá. Az egyenletesebb görbék eléréséhez használjon több útvonalpontot. A Husqvarna azt javasolja, hogy az útvonalpontok között legalább 30 cm / 1 láb távolságot határozzon meg. A térkép létrehozását követően az útvonalpontok helyzetét az alkalmazásban módosíthatja.

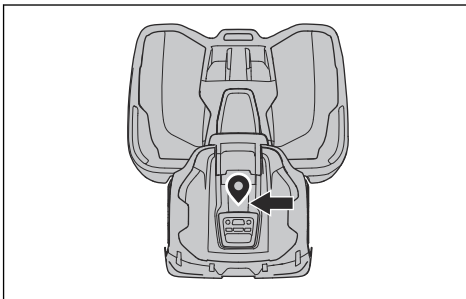


**VIGYÁZAT:** Ne emelje fel és ne helyezze át a terméket az útvonalpontok között a térképobjektumok kijelölése során. A megfelelő üzembe helyezés az appDrive segítségével végezhető el.

**Megjegyzés:** Az útvonalpont helye munkaterület vagy tiltott zóna létrehozásakor a termék bal első sarkára esik. A virtuális határok azt a területet határozzák meg, ahol a termék működik. A termék a vágókorong pozíciója miatt nem nyírja le a virtuális határral szomszédos fűvet.



**Megjegyzés:** Az útvonalpont helye közlekedési útvonal vagy karbantartási ponthoz vezető útvonal kijelölésekor a termék közepén, a meghajtókerekek között van.

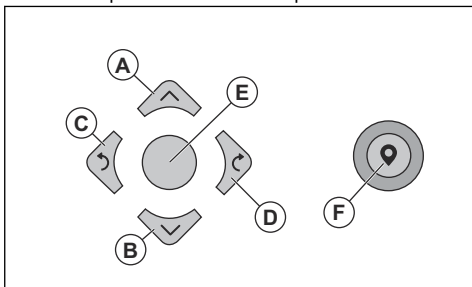


- Győződjön meg arról, hogy a termék közelében tartózkodik, és Bluetooth® segítségével csatlakoztassa a terméket az alkalmazással.
- Ellenőrizze, hogy az állapot *EPOS visszaigazolv*a az appDrive módban.

**Megjegyzés:** A termék az appDrive segítségével, a Bluetooth® funkcióval ellátott játékkontrollerrel működtethető.

- Ellenőrizze, hogy a referenciaállomásról érkező rádiójel erőssége megfelelő-e. A rádiójel erősségét jelző szimbólumnak teljesen kitöltötten kell megjelennie.
- Válassza ki az elhelyezni kívánt objektumot, és az appDrive gombjai segítségével működtesse a készüléket.
- A **fel** gombot (A) megnyomva a berendezés elindul előre.
- A **le** gombot (B) megnyomva a berendezés elindul hátrafelé.
- A bal **nyíl**gombot (C) megnyomva a berendezés elfordul balra.
- A jobb **nyíl**gombot (D) megnyomva a berendezés elfordul jobbra.

- A **középső** gombot (E) botkormányként használva a berendezés bármilyen irányba elindítható és elfordítható.
- Az **útvonalpont** gombot (F) megnyomva útvonalpont vehető fel a térképre.

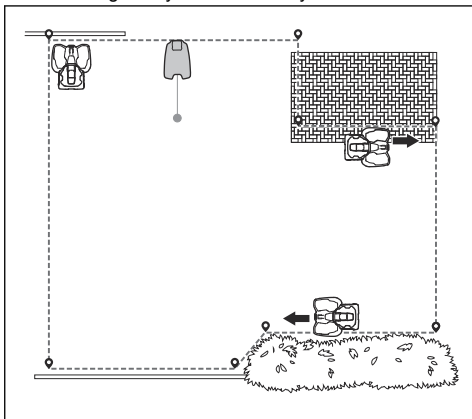


**Megjegyzés:** Gyalogoljon 2-3 m/6.5-9.8 láb távolságra a berendezés mögött, amikor azt az appDrive segítségével működteti.

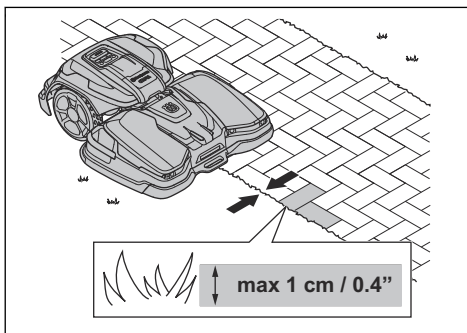
#### Munkaterület létrehozása

A munkaterület létrehozásához legalább 3 útvonalpont szükséges.

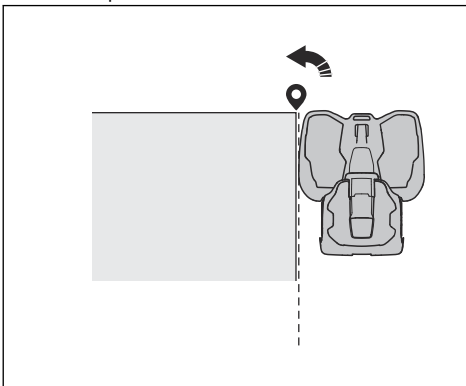
- Működtesse a terméket az óramutató járásával megegyező irányban a munkaterület határvonalala mentén.
- Adjon útvonalpontokat a térképhez. Az útvonalpontokat legalább 3 cm/1 hüvelyk távolságra helyezze az akadályoktól.



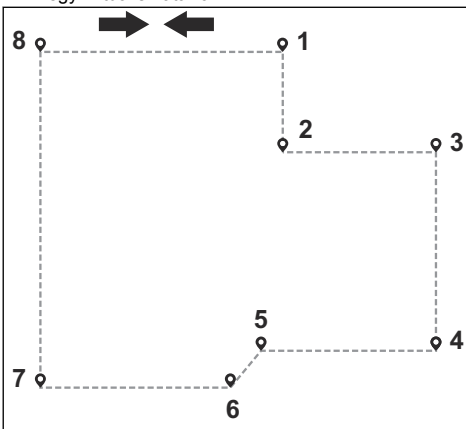
- A gyepterület és a kikövezett út közötti gyepterület levágásához adjon hozzá útvonalpontot. Az útvonalpont hozzáadásakor fontos a gyepterület és a kikövezett út közötti szegély közrefogása. A készülék akkor tud végigmenni a szegélyen, ha a kikövezett út magassága a gyepterület képest maximum 1 cm/0.4 hüvelyk.



- Sarokpont körüli határ kijelölésekor vegye fel az útvonalpontot a külső saroknál.



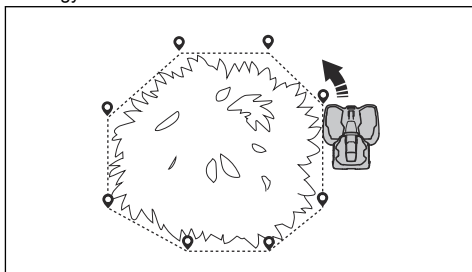
- Ne vegyen fel olyan útvonalpontokat, amelyek keresztező virtuális határt hoznak létre azonos munkaterületen belül.
- Mentse el a munkaterületet, hogy automatikusan csatlakoztassa az első és az utolsó útvonalpontot egy virtuális határral.



### Tiltott zóna kialakítása

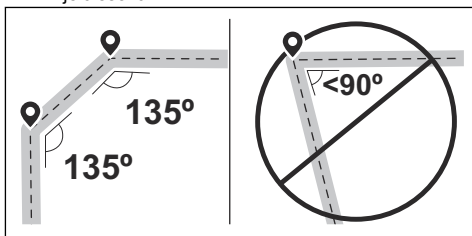
A tiltott zóna létrehozásához minimum 3 útvonalpont szükséges.

- Járassa a terméket az óramutató járásával ellentétes irányban a tiltott zóna határvonalát mentén.
- Adjon útvonalpontokat a térképhez. Az útvonalpontokat legalább 3 cm/1 hüvelyk távolságra helyezze az akadályoktól.
- Ne vegyen fel olyan útvonalpontokat, amelyek keresztező virtuális határt hoznak létre azonos tiltott zónán belül.
- Mentse el a tiltott zónát, hogy automatikusan csatlakoztassa az első és az utolsó útvonalpontot egy virtuális határral.

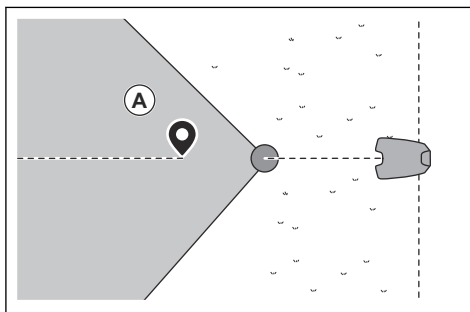


### Közlekedési útvonal létrehozása

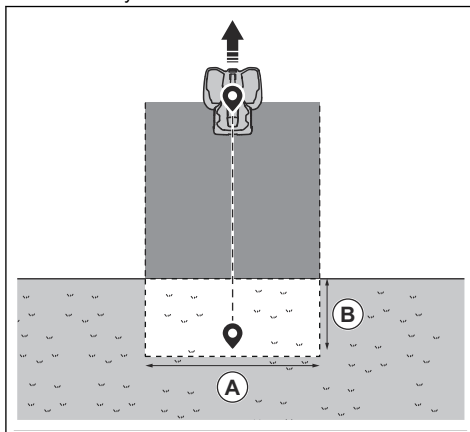
- A közlekedési útvonal létrehozásához járassa a közlekedési útvonalon a berendezést, közben pedig vegyen fel útvonalpontokat a térképre. Induljon el a munkaterületen a virtuális határtól legalább 1 m/3.3 láb távolságra.
- A szállítási útvonalat a munkaterület virtuális határvonalára merőlegesen jelölje ki.
- A közlekedési útvonal ne haladjon át a tiltott zónán.
- Ne állítson be olyan útvonalpontokat, amelyek miatt a közlekedési útvonal önmagát keresztezi.
- Ne adjon meg éles szögeket a szállítási útvonal kijelölésekor.



- Járassa a berendezést, és vegyen fel útvonalpontokat a közlekedési útvonal dokkolási ponthoz való csatlakoztatásához.
- A szállítási útvonal (A) utolsó útvonalpontját a dokkolási ponttól +/-45 fokban helyezze el.

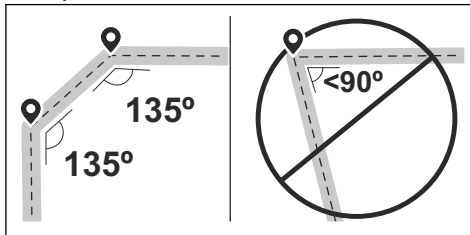


- Mentse el a közlekedési útvonalat, hogy automatikusan csatlakoztassa az utolsó útvonalpontot a dokkolási ponthoz.
- Állítsa be a közlekedési útvonal folyósószélességét (A). A folyósó szélessége 3-5 m/9.8-16.4 láb tartományban állítható.

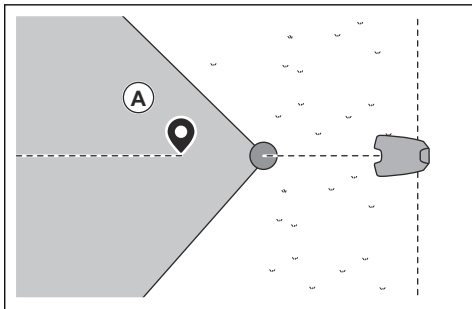


### Karbantartási pont kijelölése

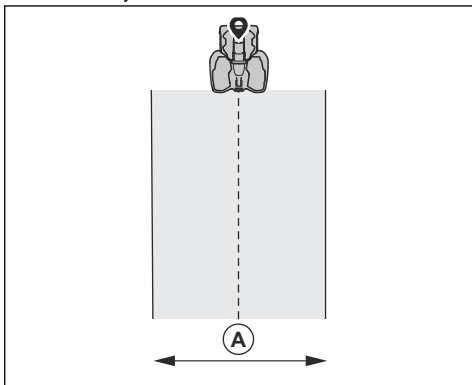
- Járassa a berendezést, közben pedig vegyen fel útvonalpontokat a térképre. Kezdje el útvonalpontok hozzáadását azon a helyen, ahová a karbantartási pontot helyezi el. Az első útvonalpont határozza meg a karbantartási pontot.
- Ne adjon meg éles szögeket szállítási útvonal kijelölésekor.



- Járassa a berendezést, és vegyen fel útvonalpontokat a töltőállomáshoz vezető útvonal létrehozásához.
- A szállítási útvonal (A) utolsó útvonalpontját a dokkolási ponttól +/-45 fokban helyezze el.



- Mentse el a karbantartási pontot, hogy automatikusan csatlakoztassa az utolsó útvonalpontot a dokkolási ponthoz.
- Állítsa be a karbantartási pont folyosószélességét (A). A folyosó szélessége 3-5 m/9.8-16.4 láb tartományban állítható.



#### A töltőállomás újbóli elhelyezése a térképen

Ha áthelyezi vagy kicseréli a töltőállomást, helyezze el újra a térképen. Újra elhelyezheti akkor is, ha a robotfűnyíró nem tud beállni vagy csatlakozni a töltőállomáshoz.

- Válassza ki az alkalmazásban a *Térképobjektumok* > *Töltőállomás* lehetőséget.
- Válassza ki a *Töltőállomás újratelepítése* lehetőséget, és kövesse az utasításokat.

**Megjegyzés:** Más eszközök, amelyeken (az) Bluetooth® engedélyezett zavarhatják a párosítási műveletet. Tiltsa le a(z) Bluetooth® funkciót a többi eszközön, ha ez zavarja a párosítási műveletet.

#### A referenciaállomás újbóli elhelyezése a térképen

Ha áthelyezi vagy kicseréli a referenciaállomást, helyezze el újra a térképen.

- Az alkalmazásban válassza a *Térképobjektumok* > *Referenciaállomás* lehetőséget.
- Válassza ki a *Referenciaállomás újratelepítése* lehetőséget, és kövesse az utasításokat.

**Megjegyzés:** Ha áthelyezi a referenciaállomást, vissza kell állítania a gyári beállításokat, és újra kell telepítenie az összes térképet.

## 4 Beállítások

A termék gyári beállításokkal rendelkezik, de a beállítások az egyes munkaterületekhez igazíthatók.

### 4.1 Működési időszak



A *Működési időszak* menü a terméken megadott működési időszak beállításainak a módosítására szolgál. Az egyes munkaterületekhez a működési időszakok külön beállításait állíthatja be. *Másodlagos területekhez* nem állítható be működési időszak.

A működési időszak funkció vezérli, hogy a termék mely órákban működhet. Ha a termék nem üzemel, akkor a töltőállomáson van parkoló állásban.

A nyírási kapacitás a munkaterület alakjától, az akadályok és a lejtők számától függően csökkenhet.

|                                      | Szisztematikus fűnyírás      |
|--------------------------------------|------------------------------|
| Munkaterület-kapacitás – sport 24    | Fűnyírás minden nap          |
| Munkaterület-kapacitás – standard 48 | Fűnyírás minden második nap  |
| Munkaterület-kapacitás – max. 72     | Fűnyírás minden harmadik nap |

A termék maximális területi kapacitása az alkalmazás típusától és a gyeptípusától függően változik.

- Munkaterület-kapacitás – sport 24: Ez a maximális területi kapacitás olyan sportpályák és golfpályák esetében, amelyeket minden nap (24 óránként) kell nyírni. Ápolt, dús és sűrű gyepr nyírására vonatkozik alacsony vágási magasság mellett.
- Munkaterület-kapacitás – standard 48: Ez a maximális területi kapacitás a legtöbb gyepr esetében, például létesítmények és golfpályák ütfelülete melletti területek esetében, amelyeket minden második nap (48 óránként) kell szisztematikusn nyírni. Szabálytalan minta esetén minden nap szükség van fűnyírásra. Normál minőségű gyepr nyírására vonatkozik közepes vágási magasság mellett.
- Munkaterület-kapacitás – max. 72: Ez a maximális területi kapacitás létesítményekhez tartozó területek esetében, amelyeket minden harmadik nap (72 óránként) szisztematikusn lehet nyírni. Szabálytalan minta esetén minden nap szükség van fűnyírásra. Olyan gyepr magas vágási magasság mellett való nyírására vonatkozik, amely esetében a fű lassabban nő.

### 4.2 A szisztematikus fűnyírás alkalmazása

- Állítsa be az ütemezést úgy, hogy a termék a lehető leghosszabb ideig működjön.

**Megjegyzés:** Amikor a termék lenyírta a fűvet a munkaterületen, a töltőállomáshoz megy. A termék a töltőállomáson áll a következő működési időszak kezdetéig. Ha a munkaterületen a fű nem lett teljesen lenyírva, a termék a következő működési időszak során folytatja a fűnyírást a munkaterületen.

- Ha egy munkaterületen naponta 2 alkalommal szeretné lenyírni a fűvet, akkor 2 különböző működési időszaktot kell beállítania. Állítsa be az ütemezést úgy, hogy a terméknek elegendő ideje legyen a teljes munkaterület nyírásának befejezésére.
- 2 vagy több párhuzamos ütemezés esetén a termék ott kezd el a nyírást, ahol régebben nyírt.

### 4.3 Nyírásmagasság



**Megjegyzés:** A talaj típusa, a fű típusa és a felület típusa eltérő vágási magasságokat eredményezhet. Domború felületek esetén a vágási magasság az átlagos vágási magasságnál alacsonyabb lesz. Homorú felületek esetén a vágási magasság az átlagos vágási magasságnál nagyobb lesz. Domború felületeken ritkítás veszélye áll fenn.

A vágási magasság minden munkaterülethez külön beállítható.

### 4.4 Mintázat



A szisztematikus vágás beállításai az egyes munkaterületekhez vannak beállítva. A következő beállításokat lehet elvégezni:

- Beállíthatja a termék működésének mintázatát.
- Egyes minták esetében beállíthatja a minta irányát.
- Egyes minták esetében beállíthatja a *Szegélynyírás* típusát. A *Rögzített szegélynyírás* esetén a termék mindig ugyanazon az

útvonalon dolgozik, hogy a munkaterület körül éles határvonal maradjon. A *Változtatható szegélynyírás* esetén a termék különböző útvonalakon halad, hogy csökkentse a virtuális határ mentén a keréknyomok kialakulásának kockázatát.

- Beállíthat számos irányt tartalmazó mintázatot a sok akadályt és tiltott zónát magába foglaló munkaterületeken.

## 4.5 Működés



A *Működés* menüben módosíthatja az *Objektumelkerülés* és a *ECO mód* beállításait.

### 4.5.1 Objektumelkerülés

Az *Objektumelkerülés* funkció hatására a termék csökkenti a sebességet, amikor akadály közelébe ér, hogy elkerülje az ütközést.

**Megjegyzés:** Ennek az lehet a következménye, hogy nem nyírja le a fűvet az akadály körül. Ez a funkció azt eredményezheti, hogy a termék nem nyírja le kielégítően a magas fűvet.

**Megjegyzés:** Az *Objektumelkerülés* csak akkor engedélyezett, ha a termék munkaterületen működik, nem pedig közlekedési útvonalon.

### 4.5.2 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik. A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden villog, ha a hurokjel le van tiltva.

**Megjegyzés:** Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg, és elkerülheti az egyéb berendezésekkel, például indukciós hurokokkal vagy garázskapukkal való interferenciát.

**Megjegyzés:** A termék manuális elindításához először engedélyeznie kell a hurokjelet.

#### 4.5.2.1 Hurokjel engedélyezése

1. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
3. Nyomja meg a **STOP** gombot.
4. Várjon 2 másodpercet, majd vegye ki a terméket a töltőállomásból.

5. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít.
6. Helyezze a terméket oda, ahol azt szeretné, hogy elkezdje a vágást.

## 4.6 Tartozékok



### 4.6.1 Fényszórók

4 különböző fényszóró-beállítás érhető el, amelyek azt határozzák meg, hogy a fényszórók mikor kapcsoljanak be:

- *Mindig BE*
- *Csak este (19:00-00:00)*
- *Este és éjszaka (19:00-07:00)*
- *Üzemen kívül*

A fényszóró beállítható villogó vagy állandó fényre. Beállítható, hogy a berendezés a fényszórók villogtatásával jelezze az esetleges hibát.

**Megjegyzés:** A Husqvarna azt javasolja, hogy a fényszórókat éjszaka használja.

### 4.6.2 Ütközések elkerülése a fűnyíróházzal

A töltőállomás alaplemezeének kopása csökken, ha használja a *Nincs ütközés: ház* lehetőséget. Használja a *Nincs ütközés: ház* funkciót, ha a készülék vágási magassága 30 mm-re vagy annál kevesebbre van állítva. Ha kiválasztja a *Nincs ütközés: ház* funkciót, akkor ez a töltőállomás körül levágtatlan fűvet eredményez.

## 4.7 Általános (csak Bluetooth®)



Ez a funkció az idő és a dátum beállítására, illetve az alapbeállítások visszaállítására szolgál.

### 4.7.1 Idő és dátum

A dátum és az idő manuálisan módosítható, de úgy is beállítható, hogy a termék mobilkészítőn beállított dátumot és időt használja.

### 4.7.2 Gyári beállítások visszaállítása

A felhasználói beállítások gyári alapértelmezett beállításokra történő visszaállítására szolgál. Az összes térképjelölés és működési időszak törlésre kerül.

**Megjegyzés:** A PIN kód, a Hurokjel, az Üzenetek, valamint a Dátum és idő nem kerül visszaállításra.

## 4.8 Biztonság



A biztonsági beállítások közé tartozik a PIN-kód, a GeoFence és az egyéb biztonsági funkciók. A *Biztonság* menühöz való hozzáféréshez meg kell adni a helyes PIN-kódot.

Ez a menü csak akkor érhető el, ha a mobilkészülék Bluetooth® segítségével kapcsolódik a termékhez.

### 4.8.1 PIN-kód módosítása

Módosíthatja a PIN-kódot. Jegyezze fel az új PIN-kódot a Feljegyzés oldalra. Lásd: *Bevezetés 7. oldal*on.

### 4.8.2 Lopásvédelem

A *Lopásvédelem* menüben beállítható a riasztás időtartama, valamint az is, hogy milyen események esetében kell aktiválódnia a riasztásnak. A gyári beállításnak megfelelően a rendszer PIN kódot kér, a riasztás időtartama pedig 1 perc.

#### 4.8.2.1 Riasztás időtartama

Beállítható, hogy milyen hosszú ideig tartson a riasztás. 1 és 10 perc közötti beállítás adható meg.

#### 4.8.2.2 STOP gomb megnyomva

Ha a „*STOP gomb megnyomva*” riasztás engedélyezve van, egy riasztás szól meg, ha a **STOP** gomb megnyomását követően 30 másodpercen belül nem adják meg a PIN-kódot.

#### 4.8.2.3 Váratlan mozgás

Ha a *Váratlan mozgás* beállítás engedélyezve van, a termék érzékeli a váratlan mozgásokat, amelynek hatására bekapcsol a riasztás.

### 4.8.3 GeoFence

A GeoFence egy GPS alapú lopásvédelmi technológia, amely virtuális kerítést alakít ki a termék számára. Ha a termék a beállítottnál nagyobb távolságra van a központi pozíciótól, a termék kikapcsol és aktiválódik egy riasztás. A központi pozíció a termék aktuális helyzetére lesz állítva, ha a GeoFence funkció aktív. A riasztás kikapcsolásához és a termék ismételt elindításához PIN-kód szükséges. A GeoFence csak akkor működik, ha a termék be van kapcsolva.

## 4.9 Automower® Connect (csak Bluetooth®)



Az *Automower® Connect* alkalmazásban az Automower® Connect modul engedélyezésére és letiltására is lehetősége van. Ezenfelül itt tekintheti meg a jel erősségét, a csatlakozás állapotát, új párosítást kezdeményezhet, illetve itt távolíthatja el a terméket a párosított elemek listájáról.

## 4.10 Üzenetek

Ez a menüpont a korábbi hiba- és információs üzeneteket tartalmazza. Bizonyos üzenetekre vonatkozóan tippek és tanácsok olvashatók a hiba elhárításának megkönnyítésére.

Ha a termék működését bármilyen megzavarja, például beakad valahova, vagy alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje, akkor a rendszer a zavarral kapcsolatos üzenetet rögzíti a zavar fellépésének időpontjában.

Ha ugyanaz a hibaüzenet többször is felmerül, akkor előfordulhat, hogy módosítani kell a telepítést vagy a termék beállítását. Lásd: *Telepítés 14. oldal*on.

## 4.11 Fűnyírási profilok

A *Fűnyírási profilok* menüben különböző beállításokat menthet el. Akkor használja ezt a funkciót, ha egy terméket egyenél több helyen használ, vagy ha ugyanazon a helyen eltérő beállításokat szeretne megadni. A *Fűnyírási profilok* menüben a termékbéállítások, térképobjektumok és beállításaik kerülnek mentésre.

## 4.12 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)

A termék olyan funkcióval is rendelkezik, amely automatikusan letölti az új firmware-t. Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t. A gyári beállítások szerint ez a funkció be van kapcsolva. A Husqvarna azt javasolja, hogy frissítse a firmware-t, amikor új firmware érhető el.

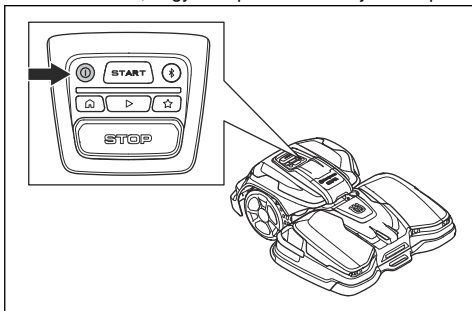
## 5 Üzemeltetés

### 5.1 A termék bekapcsolt állapotba állítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék újbóli bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy bekapcsol-e a LED-jelzőlámpa.



### 5.2 A termék elindítása

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék újbóli bekapcsolásához.
- Nyissa meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást.
- Adja meg a PIN-kódot.
- Nyomja meg a termék tetején található **START** gombot.

### 5.3 Üzem mód kiválasztása

#### 5.3.1 Működési időszakot követő művelet

A termék a beállított működési időszak szerint működik a munkaterületen, ahol a fűnyírás és a töltés automatikusan történik.

##### 5.3.1.1 A Működési időszak követő művelet kiválasztása az alkalmazásban

- Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
- Válassza az *Indítás > Működési időszak folytatása* lehetőséget.

##### 5.3.1.2 A Működési időszakot követő művelet kiválasztása a vezérlőpanelen

- Nyomja meg a **STOP** gombot.
- Nyomja meg az **Indítás** gombot.
- Nyomja meg a **START** gombot.

### 5.4 appDrive

Az appDrive használatával manuálisan járathatja a berendezést.

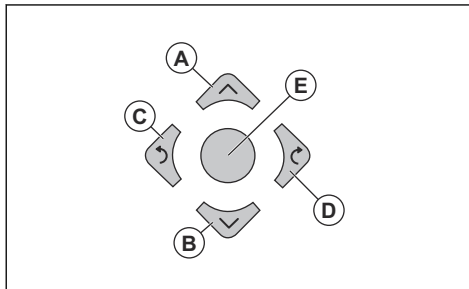
#### 5.4.1 A appDrive használata

- Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
- Válassza az *Indítás > appDrive* lehetőséget.

#### 5.4.2 A termék működtetése az appDrive segítségével

A terméket a gombokkal irányíthatja:

- A **fel** gombot (A) megnyomva a berendezés elindul előre.
- A **le** gombot (B) megnyomva a berendezés elindul hátrafelé.
- A bal **nyíl**gombot (C) megnyomva a berendezés elfordul balra.
- A jobb **nyíl**gombot (D) megnyomva a berendezés elfordul jobbra.
- A **középső** gombot (E) botkormányként használva a berendezés bármilyen irányba elindítható és elfordítható.



**Megjegyzés:** Gyalogoljon 2-3 m/6.5-9.8 láb távolságra a berendezés mögött, amikor azt az appDrive segítségével működteti.

### 5.5 A munkaterület kiválasztása

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a termék ideiglenesen egy kiválasztott munkaterületen működjön. Amikor a termék a kiválasztott munkaterületet lenyírja, a beállított működési időszak szerint működik tovább.

Ahhoz, hogy a termék másodlagos területen működjön, manuálisan kell a terméket a másodlagos területre vinnie, illetve onnan elvinnie. A termék a munkaterület lenyírásáig vagy az akkumulátor lemerüléséig működik.

### 5.5.1 A munkaterület kiválasztása az alkalmazásban

1. Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
2. Válassza ki az *Indítás* lehetőséget.
3. Válassza ki a munkaterületet.

## 5.6 Üzem mód – Parkolás

A *Parkolás* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszamegy a töltőállomásra. A termék a töltőállomáson marad a kiválasztott ideig, vagy amíg ön új üzemmódot nem választ.

### 5.6.1 A Parkolás üzemmód kiválasztása az alkalmazásban

1. Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
2. Válassza a *Parkolás* lehetőséget.
3. Válassza ki, hogy a terméknek mennyi ideig kell a töltőállomáson maradnia.

### 5.6.2 A Parkolás üzemmód kiválasztása a vezérlőpanelen

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyomja meg a **Park** (vissza) gombot.
3. Nyomja meg a **START** gombot.

A termék 3 órán át marad a töltőállomáson, majd a beállított működési időszak szerint működik tovább.

## 5.7 A Parkolás üzemmód a karbantartási ponton

A terméket a karbantartási ponton is leparkolhatja, hogy elvégezze a termék karbantartását.

### 5.7.1 A termék karbantartási ponton történő parkolása az alkalmazással

1. Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
2. Válassza a *Parkolás > Karbantartási pont* lehetőséget.

A termék a karbantartási ponton parkol, amíg ön új üzemmódot nem választ.

### 5.7.2 A termék karbantartási ponton történő parkolása a vezérlőpanelen

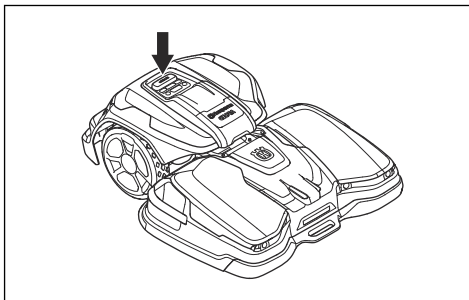
1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Nyomja meg a **Karbantartási pont** gombot.
3. Nyomja meg a **START** gombot.

A termék a karbantartási ponton parkol, amíg ön új üzemmódot nem választ.

## 5.8 A termék leállítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.

A termék leáll, és a vágómotor megáll.



**Megjegyzés:** Ha ismét megnyomja az **Indítás** és a **START** gombot, a termék továbbra is a *Működési időszak folytatása* üzemmódban működik tovább.

## 5.9 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.
2. Csatlakoztassa a terméket rövid hatótávolságú Bluetooth® segítségével az alkalmazásban.

**Megjegyzés:** A termék nem lehet kikapcsolni, ha Bluetooth® segítségével nem kapcsolódik az alkalmazáshoz.

3. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg róla, hogy a LED-jelzőlámpa kikapcsol-e.

## 5.10 Az akkumulátor töltése



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el és értse meg az akkumulátorra vonatkozó biztonsági utasításokat. Lásd: *Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások6. oldalon.*

Új termék, vagy a termék hosszú távú tárolása után az akkumulátor le lehet merülve. A termék beindítása előtt tölts fel az akkumulátort.

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék újbóli bekapcsolásához.
2. Helyezze a terméket a töltőállomásba, amíg a töltőlemezek nem érintkeznek az érintkező felületekkel. A töltőlemezeket és az érintkező felületeket lásd: *A töltőállomás áttekintése, CEORA™ CS410. oldalon.*
3. Ellenőrizze, hogy a töltés folyamatban van a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban, vagy hogy a LED-jelzőlámpa kéken villog.

---

**Megjegyzés:** Ha a töltés nem indul el automatikusan, a töltőállomás újraindításához húzza ki és csatlakoztassa újra a tápkábelt a töltőállomáshoz. A töltés az újraindításkor automatikusan elindul.

---

## 5.11 A kerékfékek kiengedése és a termék mozgatása

Kiengedheti a kerékfékeket, és a terméket előre tolhatja, hogy az emelés helyett manuálisan mozgassa.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **STOP** gombot. A kerékfékek 3 másodperc múlva kiengednek.

---

**Megjegyzés:** A kerékfék a **STOP** gomb felengedésekor ismét működésbe lép.

---

2. Tartsa lenyomva a **STOP** gombot, és tolja előre a terméket a mozgatáshoz.

## 6 Karbantartás

### 6.1 Bevezetés - karbantartás



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás előtt állítsa OFF (KI) helyzetbe a fűnyírót.



**FIGYELMEZTETÉS:** Használjon védőkesztyűt.

A termék jobb működése és élettartama érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. Tartsa be a következő utasításokat: *Karbantartási terv* 33. oldalon.

Ha a termék új, hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás alacsony, növelheti a késtárcsa és a kések következő vizsgálatáig eltelt időközöket. Ha a kopás nagy, csökkentheti az időközöket.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon, és hogy a kések élei ne legyenek sérültek. A kések szokásos élettartama 1–4 hét. A következő körülmények növelhetik vagy csökkenthetik a kések élettartamát:

- Az üzemidő és a munkaterület mérete.
- A fű hossza és vastagsága.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A munkaterületen lévő tárgyak, például lehullott tobozok, szerszámok, kövek és gyökerek.

**Megjegyzés:** A vágási eredmény lehet, hogy nem kielégítő, ha a kések tompák. Kések cseréjére vonatkozóan lásd: *A kések és a késtárcsák cseréje* 36. oldalon.

### 6.2 Karbantartási terv

A karbantartási terv mutatja a termék szervizelésének és karbantartásának menetét. A jobb működés és a termék élettartamának növelése érdekében tartsa be a karbantartási tervet.

X = A karbantartást a kezelő végezheti.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.

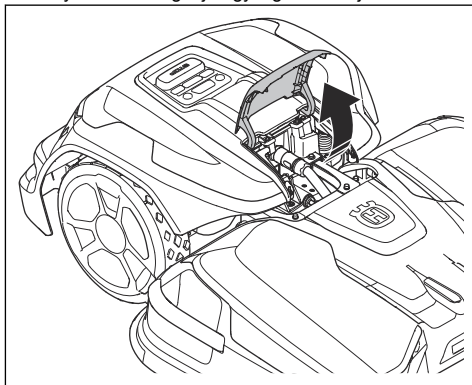
| Előkészítés                                                                                                                                           | Hetente | Évente | Három-évente |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|--------------|
| Tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 36. oldalon.                                                                          | X       |        |              |
| Vizsgálja meg a terméket sérülések és kopás szempontjából.                                                                                            | X       |        |              |
| Frissítse a meghajtóegység és a vágóasztal firmware-jét. Lásd: <i>Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)</i> 29. oldalon. |         | X      |              |
| Frissítse a töltőállomás firmware-jét.                                                                                                                |         | O      |              |
| Ellenőrizze a szervízüzeneteket az ajánlott frissítésekre vonatkozóan.                                                                                |         | O      |              |

| Szervizelés                                                                                                                                                 | Hetente | Évente | Három-<br>évente |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|------------------|
| <b>Meghajtóegység</b>                                                                                                                                       |         |        |                  |
| Távolítsa el a díztárcsát, és tisztítsa meg a kerekeket. Lásd: <i>A meghajtóegység tisztítása</i> 36. oldalon.                                              |         | X      |                  |
| Ellenőrizze, hogy az USB-kimenet sapkája megfelelően van-e rögzítve.                                                                                        |         | X      |                  |
| Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Lásd: <i>Az akkumulátor töltése</i> 31. oldalon.                                  |         | X      |                  |
| Szükség esetén állítsa be a keréktisztító kefék helyzetét, vagy cserélje ki őket, ha elhasználtak. Lásd: <i>A kerékefék beállítása</i> 38. oldalon.         | X       |        |                  |
| Vizsgálja meg a vázon lévő gumi tömítőgyűrűket, hogy ellenőrizze, megfelelően tömítenek-e.                                                                  |         | O      |                  |
| Vizsgálja át és tisztítsa meg az ütközőrudakat.                                                                                                             |         | O      |                  |
| Ellenőrizze a vázszekrény csavarjainak meghúzási nyomatékát. Vizsgálja meg a menetes betéteket.                                                             |         | O      |                  |
| Nyissa fel a motorfedelelet, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.                                                                                        |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg és tisztítsa meg a levegőszűrőt.                                                                                                              |         | O      |                  |
| Cserélje ki a levegőszűrőt.                                                                                                                                 |         |        | O                |
| Nyissa fel a vázszekrényt, és cserélje ki a tömítőszalagot.                                                                                                 |         |        | O                |
| Nyissa fel a motorfedelelet, és cserélje ki a tömítést.                                                                                                     |         |        | O                |
| <b>Vágóasztal</b>                                                                                                                                           |         |        |                  |
| Vizsgálja meg a késeket, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a késeket rögzítő csavarokat. Lásd: <i>A kések és a késtárcsák cseréje</i> 36. oldalon. | X       |        |                  |
| Vizsgálja meg és csiszolja le a töltőlemezeket.                                                                                                             |         | X      |                  |
| Vizsgálja meg a vágókorongok és az első kerekek gumiharangjait.                                                                                             |         | X      |                  |
| Vizsgálja meg az ultrahangos érzékelőket, és húzza meg a csavarokat.                                                                                        |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg az elektronikus dobozok gumi tömítőgyűrűit.                                                                                                   |         | O      |                  |
| Vizsgálja át és tisztítsa meg az ütközőrudakat.                                                                                                             |         | O      |                  |
| Távolítsa el a védőlemezt, és tisztítsa meg a belső oldalt.                                                                                                 |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg a védőlemezt és a védőlemez csapágysait.                                                                                                      |         | O      |                  |
| Kenje meg a vágásimagasság-szabályozó motorokat.                                                                                                            |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg a kerekek kopását.                                                                                                                            |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg az első kerekek és keréktartók csapágysait.                                                                                                   |         | O      |                  |
| Kenje meg a meghajtóegység és a vágóasztal közötti kapcsolódási pontot, és vizsgálja meg, hogy nem kopott-e.                                                |         | O      |                  |
| Kalibrálja a vágási magasságot.                                                                                                                             |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg és tisztítsa meg a levegőszűrőt.                                                                                                              |         | O      |                  |
| Cserélje ki a levegőszűrőt.                                                                                                                                 |         |        | O                |

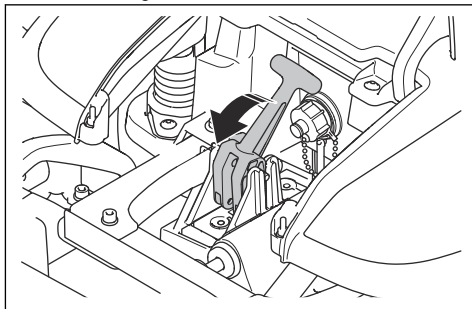
| Szervizelés                                                                       | Hetente | Évente | Három-<br>évente |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|------------------|
| Vizsgálja meg a töltőkábelt és a csatlakozót.                                     |         |        | O                |
| Töltőállomás                                                                      |         |        |                  |
| Vizsgálja meg és polírozza le a töltőállomás érintkező felületeit.                |         | X      |                  |
| Vizsgálja meg a tápkábelt, a tápegységet, a töltőkábelt és a csatlakozókat.       |         | O      |                  |
| Nyissa ki a töltőállomást, és cserélje ki a tömítést.                             |         | O      |                  |
| Utolsó lépés                                                                      | Hetente | Évente | Három-<br>évente |
| A termék funkcióinak funkcióteszteléséhez használjon egy szoftverszerviz eszközt. |         | O      |                  |

### 6.3 A vágóasztal szervizpozícióba állítása

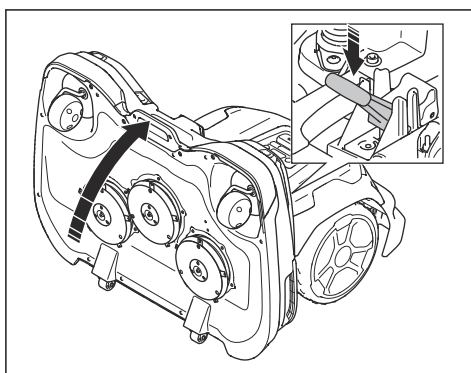
1. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 31. oldalon.
2. Nyissa ki a meghajtóegységen lévő ajtót.



3. Döntse meg a kart.

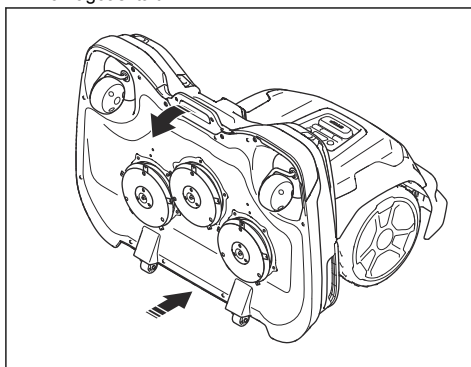


4. Nyomja le a kart, és emelje fel a vágóasztal elejét a fogantyúnál fogva. Győződjön meg arról, hogy a vágóasztal függőleges helyzetben van.



### 6.4 A vágóasztal nyírási pozícióba állítása

1. A vágóasztal előlő fogantyújával hajtsa le a vágóasztalt.



2. Emelje fel a vágóasztal hátsó részét, és billentse el a kart.
3. Csatolja le a fedelet.

## 6.5 Tisztítsa meg a terméket

A Husqvarna a tartozékként elérhető, különleges tisztító- és karbantartókészletet javasolja. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.

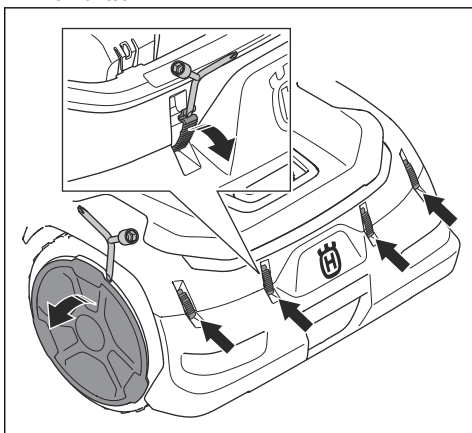


**VIGYÁZAT:** Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék és a töltőállomás tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

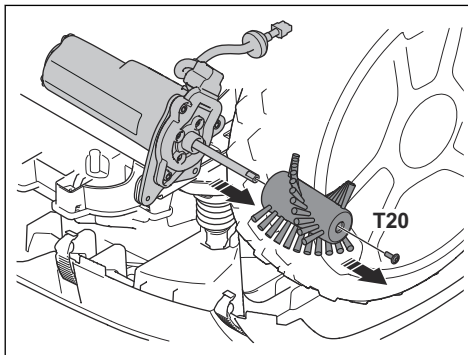
### 6.5.1 A meghajtóegység tisztítása

A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel.

1. Lazítsa meg a kapcsokat a kombinált szerszámon lévő lapos csavarhúzóval, és szerelje le a hátsó lökhárítót.



2. Távolítsa el a díztárcsát a kombinált szerszámon lévő lapos csavarhúzóval.
3. Tisztítsa meg a termék burkolatát, kerekeit és alvázat kefével, sűrített levegővel vagy folyó vízzel.
4. Vizsgálja meg és tisztítsa meg a kerékkéfeket. Szükség esetén távolítsa el a csavart és a kerékkéfe a tengely teljes megtisztításához.



### 6.5.2 A vágóasztal és a késtárcsák tisztítása

Hetente vizsgálja meg a késtárcsákat és a késeket.

1. Állítsa a terméket szervizpozícióba. Lásd: *A vágóasztal szervizpozícióba állítása* 35. oldalon.
2. Tisztítsa meg a késtárcsákat, a védőlemezt és a kerekeket kefével, sűrített levegővel és folyó vízzel.
3. Győződjön meg arról, hogy a kések nem sérültek-e, illetve a kések és a késtárcsák szabadon forognak-e.

### 6.5.3 A töltőállomás tisztítása



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás előtt vagy a töltőállomás tisztításakor válassza le a tápkábelt a hálózati aljzatról.

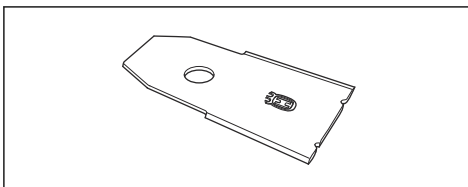
**Megjegyzés:** A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, ha abban tárgyak vannak.

- Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűektől, gallyaktól és egyéb tárgyaktól.

## 6.6 A kések és a késtárcsák cseréje



**FIGYELMEZTETÉS:** A Husqvarna csak az eredeti Husqvarna kések használatakor garantálja a biztonságot. Lásd: *Műszaki adatok* 53. oldalon.



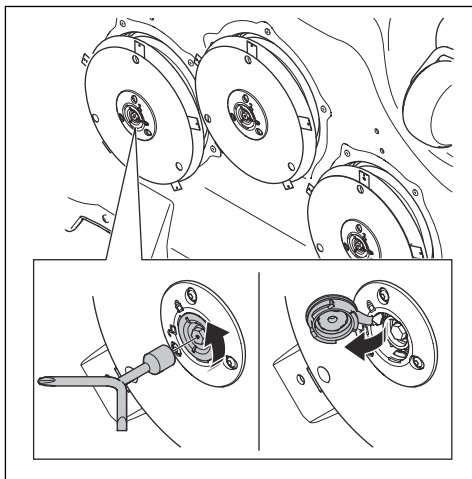


**FIGYELMEZTETÉS:** A kések cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

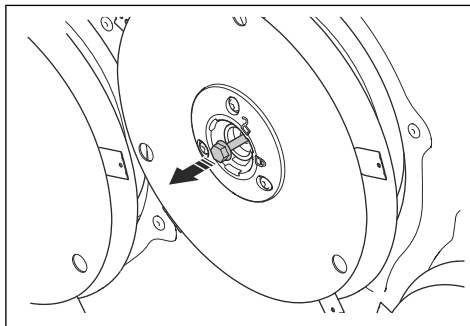
A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mind az öt kést és csavart egyszerre kell cserélni. A kések élettartamának fele után a bal és a jobb vágókorongokat fel kell cserélnie, hogy a kések egyformán kopjanak. A kések kicserélhetők úgy, hogy a késtárcsák a termékre vannak szerelve. A késtárcsákat le is veheti, és így is kicserélheti a késeket.

### 6.6.1 A késtárcsák cseréje

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra.
3. Állítsa a vágóasztalt szervízpozícióba. Lásd: *A vágóasztal szervízpozícióba állítása* 35. oldalon.
4. A kombinált szerszámmal távolítsa el a késtárcsán lévő csatlakozást.



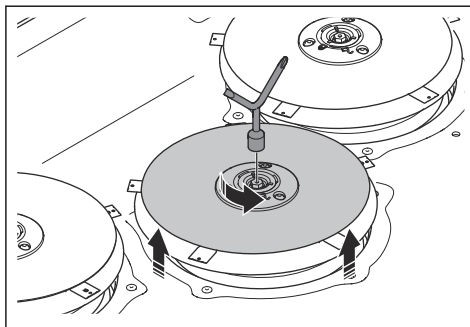
5. Lazítsa meg a csavart a kombinált szerszámmal.



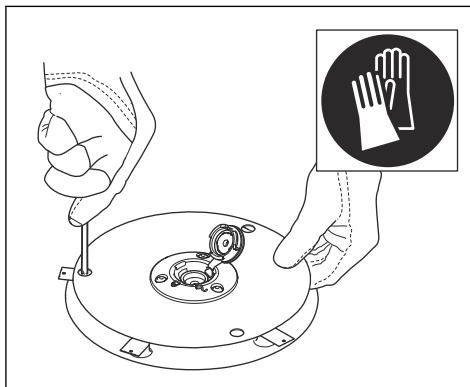
6. Vegye le a késtárcsát.
7. Tisztítsa meg a tengelyt és a tengelycsapot, ha az szennyezett.
8. A késtárcsát a lépések fordított sorrendben történő elvégzésével szerelheti fel.

### 6.6.2 A kések cseréje a késtárcsán

1. Ha nincsenek furatok a védőlemezen, távolítsa el a védőlemezt:
  - a) Emelje fel a védőlemezt, és a csavart a kombinált szerszámmal eltávolítva vegye le a védőlemezt.



2. Távolítsa el a 5 csavart.



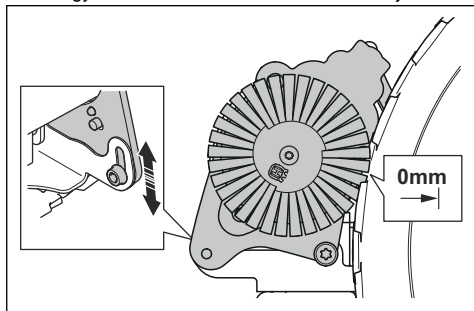
3. Távolítsa el az 5 kést.
4. Szereljen fel 5 új kést és csavart.
5. Győződjön meg arról, hogy a kések szabadon tudnak forogni.
6. Ha a védőlemez eltávolította, szerelje fel a csavarral együtt. A meghúzási nyomaték 8 Nm.

## 6.7 A kerékkéfék beállítása

A kerékkéféket kopás esetén be kell állítani.

### 6.7.1 A kerékkéfék beállítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra.
3. Lazítsa meg a kapcsokat a kombinált szerszámon lévő lapos csavarhúzóval, és szerelje le a hátsó lökhárítót.
4. Lazítsa meg a csavart egy T27-es csavarhúzóval a kerékkéfék beállításához. Győződjön meg arról, hogy a kéfek hozzáérnek a kerékmenet aljához.



## 6.8 Akkumulátor



**VIGYÁZAT:** Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

**Megjegyzés:** Az akkumulátor élettartama a fűnyírési szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

## 7 Hibaelhárítás

### 7.1 Bevezetés - hibaelhárítás

Az összes hibaelhárítási üzenetet az *Üzenetek* menüben találja meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban. További információkat itt talál: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### 7.2 Hibaüzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő hibaüzenetek jelennek meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a hivatalos márkaszervízhez.

| Üzenet                       | Ok                                                       | Teendő                                                                                                                        |
|------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Nyírórendszer elakadt</i> | A nyírómotort fű vagy más tárgy akadályozza.             | Ellenőrizze a vágómotort, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyakat.                                                  |
|                              | A késtárcsa vízben van.                                  | Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.                                          |
|                              | A fű túl magas.                                          | Igazítsa a vágási magasságot a fű magasságához.<br>Módosítsa a működési időszak beállításeit a működési idő növeléséhez.      |
| <i>Elakadt</i>               | A termék előtt több akadály található egy kis területen. | Vizsgálja meg a területet, és távolítsa el azokat az akadályokat, amelyek megnehezítik a termék elmozdulását erről a helyről. |

| Üzenet                      | Ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Teendő                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Nincs hurokjel</i>       | A tápkábel nincs csatlakoztatva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ha a töltőállomás LED jelzőlámpája nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áramellátás. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és az életvédelmi relét. Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz. |
|                             | A tápkábel megsérült.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Cserélje ki a tápkábelt.                                                                                                                                                                                           |
|                             | Az <i>ECO üzemmód</i> be van kapcsolva, és a töltőállomás LED visszajelzője zölden villog. A terméket manuálisan indították el a munkaterületen, de a <b>STOP</b> gombot nem nyomták meg, mielőtt a terméket kivette volna a töltőállomásból. A töltőállomás jele le van tiltva, így a termék nem tud belépni a töltőállomásba. Lásd: <i>ECO mód</i> 28. oldalon. | Állítsa a terméket a töltőállomásba. Indítsa be a terméket. Lásd: <i>A termék elindítása</i> 30. oldalon.                                                                                                          |
|                             | A termék nem találja meg a töltőállomás által küldött hurokjelet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>A töltőállomás újbóli elhelyezése a térképen</i> 26. oldalon.                                                                        |
|                             | A töltőállomás nincs megfelelően beüzemelve.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Telepítse megfelelően a töltőállomást. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése</i> 20. oldalon.                                                                                                                         |
|                             | Interferencia a töltőállomás közelében található fémtárgyakból, például kerítések-ből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.                                                                                                                                                                                                                          | Helyezze át a töltőállomást.                                                                                                                                                                                       |
| <i>Munkaterületen kívül</i> | Túl lejtős a munkaterület a virtuális határnál.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Gondoskodjon róla, hogy a virtuális határ megfelelően legyen kijelölve. Lásd: <i>Térképobjektumok elhelyezése épületek és fák közelében</i> 16. oldalon.                                                           |
|                             | A közlekedési útvonal vagy a karbantartási ponthoz vezető út túlságosan lejt.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Gondoskodjon róla, hogy a közlekedési útvonal megfelelően legyen kijelölve. Lásd: <i>Térképobjektumok elhelyezése épületek és fák közelében</i> 16. oldalon.                                                       |
|                             | A termék nem találja meg a megfelelő hurokjelet, mert interferenciát érzel egy másik, közeli telepítésből származó hurokjel miatt.                                                                                                                                                                                                                                | Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>A töltőállomás újbóli elhelyezése a térképen</i> 26. oldalon.                                                                        |
|                             | Interferencia a töltőállomás közelében található fémtárgyakból, például kerítések-ből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.                                                                                                                                                                                                                          | Helyezze át a töltőállomást.                                                                                                                                                                                       |

| Üzenet                                     | Ok                                                                                                                                                                                | Tendő                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Lemerült akkumulátor</i>                | A termék nem találja a töltőállomást.                                                                                                                                             | A termék nem rendelkezik pontos pozícióval, és nem találja a töltőállomást.                                                                           |
|                                            |                                                                                                                                                                                   | Akadály miatt a termék nem találja a töltőállomást.                                                                                                   |
|                                            | Az akkumulátor elérte élettartama végét.                                                                                                                                          | Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 38. oldalon.                                                                                    |
|                                            | A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, mert a töltőállomás alaplemezában lévő antenna sérült.                                                                                 | Ha a töltőállomás LED jelzőlámpája pirosan villog, a töltőállomás antennája megsérült. Beszéljen a hivatalos szervizközponttal.                       |
| <i>Megcsúszott</i>                         | A termék akadálynak ütközött és megállt, vagy a kerekek nem tudják mozgatni a nedves fűvön.                                                                                       | Mozdítsa el a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a problémát a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad. |
|                                            | A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.                                                                                                                                       | A maximális lejtő 45%. Meredek lejtők elszigetelése. Lásd: <i>A térképobjektumok elhelyezése lejtőn</i> 18. oldalon.                                  |
| <i>Blokkolt töltőállomás</i>               | Nem megfelelő az érintkezés a termék töltőlemezei és a töltőállomás érintkezőlemezei között. A termék több töltési kísérletet tett.                                               | Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e.                                        |
|                                            | Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásra.                                                                                                                | Tisztítsa meg a töltőállomás érintkezőfelületeit és a termék töltőlemezeit.                                                                           |
|                                            | A töltőállomás megdőlt vagy meghajlott.                                                                                                                                           | Távolítsa el az akadályt.                                                                                                                             |
|                                            |                                                                                                                                                                                   | Helyezze az alapzatot vízszintes talajra. Ha puha felületre telepíti a töltőállomást, használja a tartólemez kiegészítőt.                             |
| <i>Megakadás a töltőállomáson</i>          | A termék nem tud kimozdulni a töltőállomásból, mert akadály állja útját. Az alapzat nedves vagy szennyezett felülete megakadályozza, hogy a termék kimozduljon a töltőállomásból. | Vizsgálja meg, hogy a termék miért nem tud kimozdulni a töltőállomásból. Távolítsa el a tárgyakat, és tisztítsa meg a töltőállomás alaplemezt.        |
| <i>A töltőállomás kommunikációs hibája</i> | Hozzon létre többször új töltőállomás-jel-et. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.                                                   | A töltőállomás jele nem változott.                                                                                                                    |
|                                            | Végezzen párosítási műveletet a termék és a töltőállomás között. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.                                | A termék nincs csatlakoztatva a töltőállomáshoz.                                                                                                      |
|                                            | Áramkimaradás.                                                                                                                                                                    | Vizsgálja meg és javítsa ki az áramkimaradás okát.                                                                                                    |
| <i>Fejjel lefelé</i>                       | A termék megdőlt, vagy a termék burkolata a fejjel lefelé van.                                                                                                                    | Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.                                                                                                             |
| <i>Megdőlt fűnyíró</i>                     | A termék a maximális dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlt.                                                                                                                      | Vigye a terméket vízszintes talajra.                                                                                                                  |

| Üzenet                                              | Ok                                                                         | Teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Megemelve</i>                                    | Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék meg lett emelve.             | Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrénye körül. Távolítsa el, vagy alakítson tiltott zónát az olyan tárgyak körül, amelyek a termék burkolatának megemelkedését okozhatják. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal. |
| <i>Ütközés</i>                                      | A termék burkolata nem tud szabadon mozogni a vázszekrény körül.           | Távolítsa el az alváz és a burkolat között felgyülemlett szennyeződést vagy tárgyakat. Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrénye körül.                                                                                                                        |
|                                                     | A termék nem tud előre vagy hátra mozogni.                                 | Távolítsa el a termék működését akadályozó tárgyat.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Elakadt jobb/bal kerékmotor</i>                  | A kereket fű vagy más tárgy akadályozza.                                   | Ellenőrizze a kereket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat.                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Riasztás! A fűnyíró megállt</i>                  | A riasztás aktiválódott, mert a termék megállt.                            | Állítsa be a biztonsági beállításokat a <i>Biztonság</i> menüben. Lásd: <i>Biztonság</i> 29. oldalon.                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Riasztás! Fűnyíró a Geofence területén kívül</i> | A riasztás azért indult be, mert a termék kikerült a GeoFence területéről. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Riasztás! A fűnyíró elmozdult</i>                | A rendszer megkezdte a riasztást, mert a terméket elmozdították.           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Elektronikus probléma</i>                        | Átmeneti elektronikus- vagy firmware-hiba a termékben.                     | Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.                                                                                                                                                                                                  |
| <i>Hurokérzékelő hibája</i>                         |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Töltőrendszer hibája</i>                         |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Borulásérzékelő hibája</i>                       |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Átmeneti probléma</i>                            |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Érvénytelen alkatrész-kombináció</i>             |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Ütközés érzékelő hiba</i>                        |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Emelésérzékelő hibája</i>                        |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Érvénytelen rendszerkonfiguráció</i>             |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Biztonsági funkció hibás</i>                     |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Dokkolóérzékelő hibája</i>                       |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Késmotor hibája</i>                              |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Vágóasztal behajtási érzékelőjének hibája</i>    |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Belső feszültség probléma</i>                    |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Belső kommunikációs hiba</i>                     |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Üzenet                                                        | Ok                                                                                         | Teendő                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Akkumulátorhiba</i>                                        | Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.                                      | Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.                                                                                                                                           |
|                                                               | Az akkumulátor típusa nem megfelelő.                                                       | Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.                                                                                                                                                                                      |
|                                                               | Az akkumulátor sérült vagy nem működik megfelelően.                                        | Cserélje ki az akkumulátort, beszéljen a hivatalos szervizközponttal.                                                                                                                                                                            |
| <i>Akkumulátor-hőmérséklet-határértéken kívül</i>             | A termék nem indul el, mert az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.       | A termék elkezd működni, ha az akkumulátor hőmérséklete csökken. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.                                                                                                 |
| <i>Túl nagy töltőáram</i>                                     | Nem megfelelő vagy sérült tápegység.                                                       | Ellenőrizze, hogy a tápegység és a töltőállomás nem sérült-e. Ellenőrizze, hogy a megfelelő tápegységet és töltőállomást használja-e. Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal. |
| <i>Térképhiba</i>                                             | Nincs meghatározott munkaterület.                                                          | Hozzon létre munkaterületet az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása</i> 24. oldalon.                                                                                                                       |
|                                                               | A térképobjektum-fájl hibás.                                                               | Ellenőrizze a térképet az alkalmazásban. Módosítsa a térképet, és mentse el.                                                                                                                                                                     |
|                                                               |                                                                                            | Törölje a térképet, és végezzen új telepítést.                                                                                                                                                                                                   |
| <i>A munkaterület módosított</i>                              | A töltőállomás vagy a referenciaállomás elmozdult.                                         | Állítsa a töltőállomást vagy a referenciaállomást a kezdeti helyére.                                                                                                                                                                             |
|                                                               |                                                                                            | Végezze el újból a térkép telepítését.                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Jobb/bal oldali hajtókerek hibája</i>                      | A kereket fű vagy más tárgy akadályozza.                                                   | Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat.                                                                                                                                                                     |
| <i>A töltőállomás nem rendelkezik hálózati áramellátással</i> | A tápegység nem megfelelő vagy sérült.                                                     | Vizsgálja meg a tápegységet. Szükség esetén cserélje ki.                                                                                                                                                                                         |
|                                                               | Áramkimaradás.                                                                             | Vizsgálja meg és javítsa ki az áramkimaradás okát.                                                                                                                                                                                               |
|                                                               | A termék nem tud töltődni, mert az érintkező felületek és a töltőlemezek nem csatlakoznak. | Ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek csatlakoztatva vannak-e. Tisztítsa meg az érintkező felületeket és a töltőlemezeket.                                                                                                     |

| Üzenet                                           | Ok                                         | Teendő                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Műholdak keresése                                | Gyenge a műholdjel a referenciaállomásnál. | A műholdjel átmenetileg gyenge. A termék megkezdí a működést, mihelyt a műholdjelek helyreállnak.                                                                                                                                                         |
|                                                  |                                            | Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.                                                                                                                                   |
|                                                  | Gyenge a műholdjel a berendezésnél.        | A műholdjel átmenetileg gyenge. A termék megkezdí a működést, mihelyt a műholdjelek helyreállnak.                                                                                                                                                         |
|                                                  |                                            | Vizsgálja meg, hogy van-e olyan tárgy a termék és az égbolt között, amely zavarja a műholdjelet. Távolítsa el a tárgyat, vagy végezzen új telepítést, és hagyja ki ezeket a részeket a munkaterületből. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása</i> 24. oldalon |
| Nem határozható meg pontos helyzet a műholdakkal | Gyenge a műholdjel a referenciaállomásnál. | Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.                                                                                                                                   |
|                                                  | Gyenge a műholdjel a berendezésnél.        | Vizsgálja meg, hogy van-e olyan tárgy a termék és az égbolt között, amely zavarja a műholdjelet. Távolítsa el a tárgyat, vagy végezzen új telepítést, és hagyja ki ezeket a részeket a munkaterületből. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása</i> 24. oldalon |

| Üzenet                                                                                                                                                 | Ok                                                                                 | Tendő                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>A referenciaállomás kommunikációs hibája</i>                                                                                                        | A termék és a referenciaállomás között nincs rádiójel.                             | Végezzen párosítási műveletet a termék és a referenciaállomás között.                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                        | A referenciaállomás nem megfelelően lett felszerelve.                              | Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.                                                                                                         |
|                                                                                                                                                        | A termék nem tudja fogadni a referenciaállomás rádiójelét a teljes munkaterületen. | Ellenőrizze, hogy a termék a terület teljes egészén tudja-e fogni a referenciaállomás rádiójelét. Ha nem, végezze el újra a referenciaállomás vagy a térkép telepítését. Lásd: <i>A térképobjektumok telepítése22. oldalon.</i> |
|                                                                                                                                                        | Áramkimaradás.                                                                     | Telepítsen egy második referenciaállomást, hogy jelismétlőként működjön. Ellenőrizze, hogy a termék képes-e fogadni a rádiójeleket. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.                                  |
|                                                                                                                                                        |                                                                                    | Vizsgálja meg és szüntesse meg a referenciaállomás áramkimaradásának okát.                                                                                                                                                      |
| <i>Váratlan nyírsmagasság-beállítás</i><br><i>Korlátozott nyírsmagasságtartomány</i><br><i>Nyírsmagassági probléma</i><br><i>Nyírsmagasság elakadt</i> | Hiba lépett fel a referenciaállomásban, és a LED jelzőlámpa pirosan villog.        | Telepítsen egy második referenciaállomást, hogy jelismétlőként működjön. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.                                                                                             |
|                                                                                                                                                        |                                                                                    | Válassza le a referenciaállomás tápellátását, majd csatlakoztassa újra a referenciaállomás újraindításához. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.                                       |
|                                                                                                                                                        |                                                                                    | Ellenőrizze a nyírsmagasság beállítását, majd távolítsa el a fűvet és az egyéb tárgyakat. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.                                                         |
|                                                                                                                                                        |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>A vágóasztal nincs megfelelő helyzetben</i>                                                                                                         | A vágóasztal nem megfelelően van felszerelve.                                      | Győződjön meg arról, hogy a vágóasztal megfelelően van-e rögzítve, és hogy a kar a megfelelő helyzetben van-e. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.                                |
|                                                                                                                                                        | A vágóasztal nincs szervizpozícióban.                                              | Ügyeljen arra, hogy a vágóasztal nyírási pozícióban legyen. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.                                                                                   |

| Üzenet                                                     | Ok                                                                                                                                             | Teendő                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Az úti cél nem érhető el</i>                            | Nincs közlekedési útvonal a töltőállomás és a munkaterület vagy a karbantartási pont között.                                                   | Hozzon létre egy közlekedési útvonalat a töltőállomás és a munkaterület vagy karbantartási pont között.                                                                                                                                           |
|                                                            | A közlekedési útvonal el van zárva, és a termék nem tud a munkaterületre, a töltőállomásra vagy a karbantartási pontra jutni.                  | Győződjön meg arról, hogy a közlekedési útvonal nincs-e elzárva, vagy törölje a közlekedési útvonalat, és hozzon létre egy új közlekedési útvonalat.                                                                                              |
| <i>Túl sok útvonalpont</i>                                 | Túl sok útvonalpont van az aktuális munkaterületen.                                                                                            | Alakítsa át a munkaterületet, a tiltott zónát és a közlekedési útvonalat, valamint használjon kevesebb útvonalpontot. Ossza az aktuális munkaterületet több munkaterületre.                                                                       |
| <i>Túl nagy akkumulátoráram</i>                            | A termék azért állt le, mert túl magas vagy túl sűrű fűben vagy túl meredek lejtőn működött.                                                   | Helyezze a terméket egy vízszintes, rövid fűvel borított felületre, és indítsa el a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.                                                                   |
| <i>Túl nagy belső áramerősség</i>                          |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Magas belső áramvesztés</i>                             |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Magas töltésteljesítmény-vesztés</i>                    | Nem megfelelő az érintkezés a vágóasztal töltőlemezei és a töltőállomás érintkező felületei között.                                            | Tisztítsa le a vágóasztal töltőlemezeit és a töltőállomás érintkező felületeit.                                                                                                                                                                   |
|                                                            | Átmeneti elektronikus- vagy firmware-hiba a termékben.                                                                                         | Indítsa be a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.                                                                                                                                          |
| <i>Magas belső hőmérséklet</i>                             | A termék túl magas hőmérsékleten, túl magas vagy sűrű fűben vagy túl meredek lejtőn üzemelt.                                                   | Helyezze a terméket napsugárzás ellen védett területre és várjon. Helyezze a terméket egy vízszintes, rövid fűvel borított felületre, és indítsa el a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal. |
| <i>Magas hőmérséklet a nyírómotorban, jobb/középső/bal</i> |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Több referenciaállomás</i>                              | A munkaterület közelében egynél több referenciaállomás található. Ez interferenciát okozhat egy másik referenciaállomásról származó termékben. | Ha ugyanaz a probléma gyakran felmerül, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.                                                                                                                                                                    |
| <i>Érvénytelen firmwarekonfiguráció</i>                    | A termék firmware-je nincs frissítve.                                                                                                          | Helyezze a terméket a töltőállomásba, és frissítse a firmware-t. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.                                                                                                  |

## 7.3 Tájékoztató és figyelmeztető üzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő információs üzenetek jelennek meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás *Messages* (Üzenetek) menüjében. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

| Üzenet                                      | Ok                                                                                                       | Teendő                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Nyírórendszer kiegyensúlyozatlansága</i> | A termék rezgést észlelt a vágókorongban.                                                                | Ellenőrizze a késeket és a csavarokat, hogy nem sérültek vagy kopottak-e. Győződjön meg róla, hogy minden kés megfelelően van-e felszerelve, és hogy a késtárcsa minden helyzetében csak egy kés található.                         |
| <i>Kapcsolódási probléma</i>                | Probléma az Automower® Connect modulal.                                                                  | Indítsa újra a terméket. Tiltsa le az Automower® Connect-et az alkalmazásban, majd engedélyezze újra. Várjon 1 órát, majd próbálkozzon újra. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a helyi hivatalos márkaszervizzel.    |
| <i>Hibás PIN-kód</i>                        | Helytelen PIN-kódot adott meg. Öt próbálkozást tehet, utána a termék egy bizonyos ideig nem fog működni. | Adja meg a helyes PIN-kódot. Ha a PIN-kód helytelen, az alkalmazásban található webcím használatával elküldheti a PIN-kódot a regisztrált e-mail-címre. Ha nem regisztrálta az e-mail-címet, forduljon a hivatalos márkaszervizhez. |
| <i>GPS-navigációs hiba</i>                  | Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.                                                    | Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.                                                                                                                              |
| <i>Ultraszónusos hiba</i>                   | Az ultrahangos érzékelő szennyezett vagy eltömődött.                                                     | Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőt.                                                                                                                                                                                             |
|                                             | Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.                                                    | Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.                                                                                                                              |

## 7.4 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák

A rendszer akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpái folyamatos vagy villogó zöld fénnel világítanak. Ha más színt lát, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) címen további tudnivalók találhatók. Ha így is segítségre van szüksége, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

| Fény                  | Állapot                                                                                                                                                                        |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Folyamatos zöld fény  | Megfelelő jelek.                                                                                                                                                               |
| Villogó zöld fény     | Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> . Lásd: <i>ECO mód</i> 28. oldalon.                                                                                                   |
| Villogó piros fény    | Szakadás a töltőállomás antennájában. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.                                                                                                   |
| Folyamatos piros fény | Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. A hibát hivatalos szerviztechnikussal kell kijavítani. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel. |

## 7.5 Hibajelenségek

Ha a termék nem működik megfelelően, olvassa el az alábbi hibaelhárítási táblázatot.

| Hibajelenségek                                                 | Ok                                                                                                                                        | Teendő                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék nem tud bejutni a töltőállomásba.                     | A töltőállomás nincs vízszintes felületre helyezve.                                                                                       | Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megállapítása</i> 14. oldalon.                                                                                                             |
|                                                                | A töltőállomás túl messze van a munkaterülettől.                                                                                          | Készítsen új munkaterületet, vagy helyezze át a töltőállomást.                                                                                                                                                                   |
| A termék nem a megfelelő időintervallumban működik.            | Be kell állítani a termék dátumát és idejét.                                                                                              | Állítsa be az időt és a dátumot. Lásd: <i>Idő és dátum</i> 28. oldalon.                                                                                                                                                          |
|                                                                | A terméken az idő és a dátum nincs megfelelően beállítva.                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                | Rosszul van beállítva a működés kezdési és befejezési időpontja.                                                                          | Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>Működési időszak</i> 27. oldalon.                                                                                                                                             |
| Rezgés tapasztalható a terméken.                               | A vágórendszer nincs egyensúlyban a sérült kések miatt.                                                                                   | Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések és a késtárcsák cseréje</i> 36. oldalon.                                                                                                  |
|                                                                | A vágórendszer nincs egyensúlyban, mert túl sok kés van ugyanabban a helyzetben.                                                          | Ügyeljen arra, hogy minden csavarhoz csak 1 kés legyen rögzítve.                                                                                                                                                                 |
|                                                                | A termékre különböző vastagságú kések vannak felszerelve.                                                                                 | Vizsgálja meg, hogy a kések nem különböző vastagságúak-e, és szükség esetén cserélje ki a késeket.                                                                                                                               |
| A termék működésben van, de nem forog a késtárcsa.             | A termék a töltőállomásra megy.                                                                                                           | A termék megszokott működése. Amikor a termék a töltőállomáshoz megy, a késtárcsa nem forog.                                                                                                                                     |
| A termék a megszokottnál rövidebb ideig működik egy töltéssel. | Fű vagy más tárgy a késtárcsa elakadását okozza.                                                                                          | Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>A vágóasztal és a késtárcsák tisztítása</i> 36. oldalon.                                                                                                                     |
|                                                                | Az akkumulátor elérte élettartama végét.                                                                                                  | Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 38. oldalon.                                                                                                                                                               |
|                                                                | A fű magas és vastag.                                                                                                                     | Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.                                                                                                                                                                  |
| A működési és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.         | Az akkumulátor elérte élettartama végét.                                                                                                  | Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 38. oldalon.                                                                                                                                                               |
| A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.           | A termék a beállított működési időszak beállítása miatt parkol, vagy azért, mert a <i>Parkolás a következő parancsig</i> van kiválasztva. | Módosítsa a működési időszak beállításait, vagy indítsa el a terméket.                                                                                                                                                           |
|                                                                | A termék nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.                                                         | Ha a hőmérséklet a beállított határértékek közé kerül és a működési időszak lehetővé teszi a készülék működését, a készülék ismét működésbe lép. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e. |

| Hibajelenségek                                                | Ok                                                                                              | Teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vágási eredmény nem ki-<br>elégitő.                         | A termék rövid ideig működik.                                                                   | Növelje a működési időt. Lásd: <i>Működési időszak27. oldal.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                               | Túl nagy a munkaterület.                                                                        | Állítsa be a munkaterület határát, vagy hosszabbítsa meg a működési időt. Lásd: <i>Működési időszak27. oldal.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               | Tompák a kések.                                                                                 | Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje a késtárcsán37. oldal.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                               | Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.                                                          | Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                               | Fű gyülemlett fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.                                       | Távolítsa el a felgyülemlett fűvet, és tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A vágóasztal és a késtárcsák tisztítása36. oldal.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                               | A vágóasztal nincs kalibrálva.                                                                  | Beszéljen a hivatalos szervizközponttal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A termék a töltőállomáson áll, de nem tölti az akkumulátort.  | A termék nincs csatlakoztatva a töltőállomáshoz.                                                | A töltőállomás és a termék összekapcsolásához végezzen párosítási műveletet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                               | A töltőállomás nem tölt.                                                                        | A töltőállomás újraindításához és a töltés automatikus elindításához húzza ki és csatlakoztassa újra a tápkábelt a töltőállomáshoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A termékhez nem lehet további mobilkészüléket csatlakoztatni. | Egyszerre csak egy mobilkészülék csatlakoztatható a termékhez Bluetooth® kapcsolaton keresztül. | Zárja be az Automower® Connect alkalmazást az összes többi csatlakoztatott eszközön. Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja ki a csatlakoztatott mobilkészüléket, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Korábban volt mobilkapcsolat, de jelenleg nincs.              | Probléma van a mobilhálózati kapcsolattal.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy van-e mobilhálózati lefedettség a területen.</li> <li>• Tiltsa le az Automower® Connect-et az alkalmazásban, majd engedélyezze újra. Várjon 1 órát, majd próbálkozzon újra.</li> <li>• Indítsa újra a terméket.</li> <li>• Ha új firmware érhető el az alkalmazásban, telepítse azt, hogy biztosan a legújabb firmware-verzióval rendelkezzen.</li> <li>• Gondoskodjon arról, hogy a Husqvarna Fleet Services™, illetve az Automower® Connect alkalmazás legújabb verziója legyen telepítve.</li> <li>• Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.</li> </ul> |

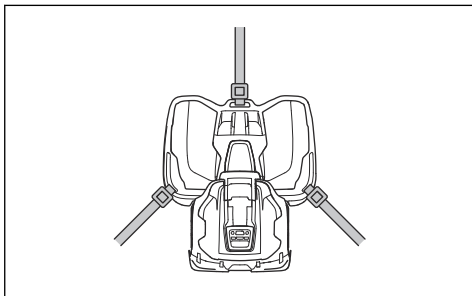
## 8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### 8.1 Biztonsági utasítások a szállításához

- A termék szállításához jóváhagyott szállítójárművet használjon.
- A termék szállítására nemzeti jogszabályok általi korlátozások vonatkozhatnak.
- A termék szállításához történő biztonságos rögzítéséért a szállítójármű sofőre tartozik felelősséggel. Lásd: *A termék biztonságos rögzítése szállításkor* 50. oldalon.

#### 8.1.1 A termék biztonságos rögzítése szállításkor

- Rögzítse a terméket 3 hevederrel, egyet az elülső fogantyún és egy-egyét a termék két oldalsó fogantyúján. A maximális erő 300 N minden egyes heveder esetében.



### 8.2 A termék tárolásának megkezdése

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 31. oldalon.
- Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 31. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *Tisztítsa meg a terméket* 36. oldalon.
- Tegye a terméket száraz, fagymentes helyre.
- Helyezze a terméket minden kerékkel egyenes talajra.

**Megjegyzés:** Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassa le a kábelt.

### 8.3 Az akkumulátorok szállítása

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra

és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

### 8.4 Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos tudnivalókért tekintse meg a következő fejezetet: *Az akkumulátor eltávolítása* 50. oldalon.

#### 8.4.1 Az akkumulátor eltávolítása

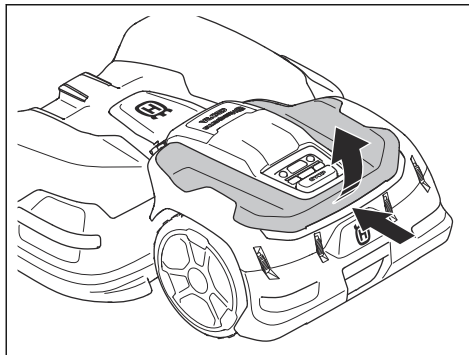


**FIGYELMEZTETÉS:** Használjon védőkesztyűt és védőcipőt.

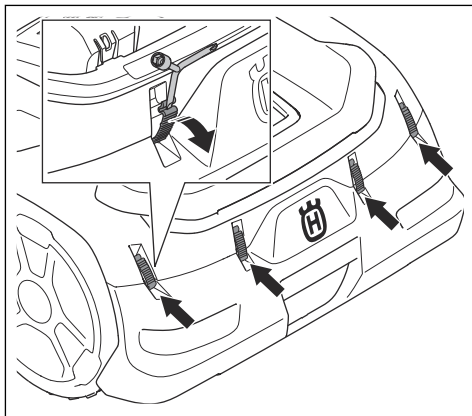


**VIGYÁZAT:** Az akkumulátorokat kizárólag a termék leselejtezésekor távolítsa el. A Husqvarna garancia érvényét veszti, ha eltávolítja a garanciamatricát.

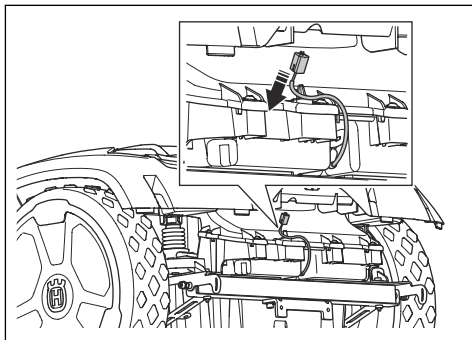
1. Távolítsa el a felső takaróelemet.



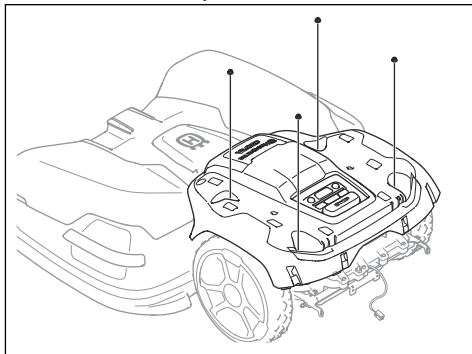
2. Lazítsa meg a kapcsokat a kombinált szerszámmal lévő lapos csavarhúzóval, és szerelje le a hátsó lökhárítót.



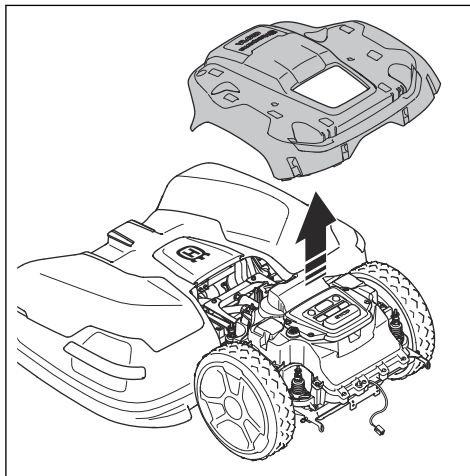
3. Húzza ki a kábelt.



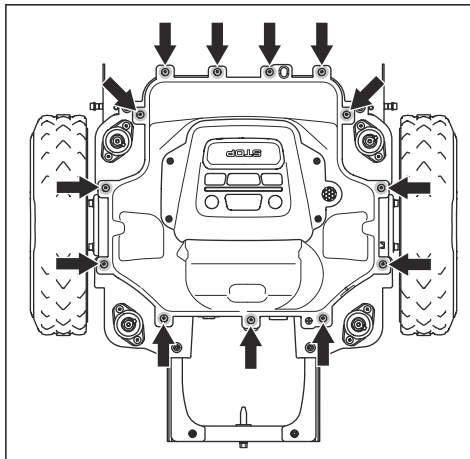
4. Távolítsa el a 4 anyát.



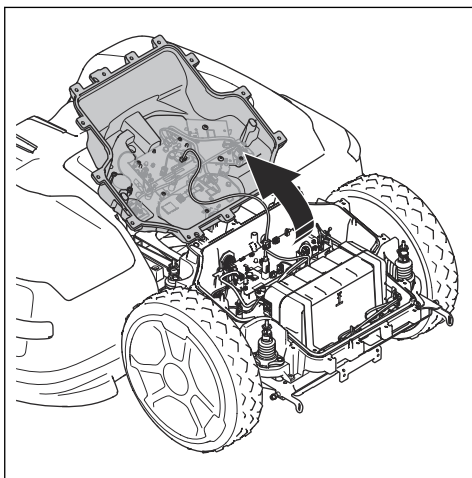
5. Távolítsa el a termék burkolatát.



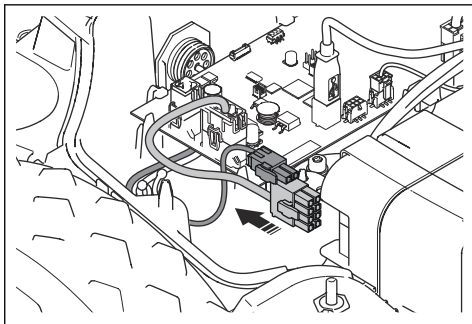
6. Távolítsa el a 13 csavart.



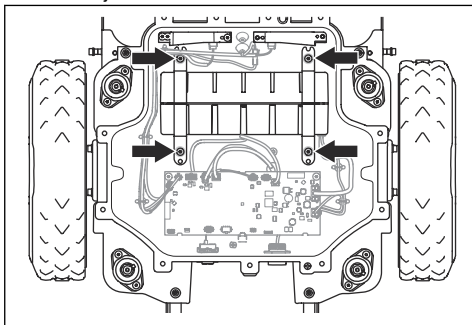
7. Óvatosan hajtsa be az alváz tetejét.



8. Csatlakoztassa le a 2 kábelt az akkumulátorról.



9. Távolítsa el az akkumulátor konzoljának 4 csavarját.



10. Vegye ki az akkumulátort a termékből.

## 9 Műszaki adatok

### 9.1 Műszaki adatok

| Rendszer                                                              | CEORA™ 544 EPOS |               | CEORA™ 546 EPOS |               |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
|                                                                       | CEORA™ CS4      |               | CEORA™ CS4      |               |
|                                                                       | CEORA™ RZ 43L   | CEORA™ RZ 43M | CEORA™ RZ 43L   | CEORA™ RZ 43M |
| <b>Méretetek, meghajtóegység és vágóasztal</b>                        |                 |               |                 |               |
| Hossz, cm                                                             | 124/48,8        | 124/48,8      | 124/48,8        | 124/48,8      |
| Szélesség, cm                                                         | 108/42,5        | 108/42,5      | 108/42,5        | 108/42,5      |
| Magasság, cm                                                          | 44/17,3         | 44/17,3       | 44/17,3         | 44/17,3       |
| Tömeg <sup>10</sup> , kg/lb                                           | 73/161          | 72/160        | 73/161          | 72/160        |
| <b>Nyírás<sup>11</sup></b>                                            |                 |               |                 |               |
| Területkapacitás – Max. 72, m <sup>2</sup> /hold, normál minőség      | 57000/14,1      | 60000/14,8    | 72000/17,8      | 75000/18,5    |
| Területkapacitás – Standard 48, m <sup>2</sup> /hold, profi minőség   | 38000/9,4       | 40000/9,9     | 48000/11,9      | 50000/12,4    |
| Területkapacitás – Sport 24, m <sup>2</sup> /hold, profisport-minőség | 19000/4,7       | 20000/4,9     | 24000/5,9       | 25000/6,2     |
| Terület/óra, töltés nélkül, m <sup>2</sup> /hold                      | 1350/0,33       | 1350/0,33     | 1800/0,44       | 1800/0,44     |
| Teljesítményfelvétel nyírás-kor, átlag, W                             | 270             | 210           | 310             | 250           |
| Késmotor max. fordulatszáma, ford./perc                               | 2800            | 2800          | 3000            | 3000          |
| Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett, kWh/hó         | 140             | 115           | 150             | 130           |
| Nyírási idő, átlag, perc                                              | 225             | 300           | 200             | 250           |
| Töltési idő, átlag, perc                                              | 150             | 150           | 150             | 150           |
| A lehető legkeskenyebb átjáró, m/láb                                  | 3/9,8           | 3/9,8         | 3/9,8           | 3/9,8         |
| Maximális lejtés a telepítési területen belül, %                      | 20              | 20            | 20              | 20            |
| A virtuális határ maximális lejtése, %                                | 15              | 15            | 15              | 15            |

<sup>10</sup> Egyes termékek 2 kg/4,4 font súlyú kerékkéfékkel rendelkeznek.

<sup>11</sup> A kések típusa és állapota, a fű növekedése és nedvességtartalma hatással lehet a területkapacításra. Ha a vágási magasság 25 mm-nél alacsonyabb, a területkapacitás körülbelül 10%-kal csökken.

| Rendszer                                                     | CEORA™ 544 EPOS |               | CEORA™ 546 EPOS |               |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
|                                                              | CEORA™ CS4      |               | CEORA™ CS4      |               |
|                                                              | CEORA™ RZ 43L   | CEORA™ RZ 43M | CEORA™ RZ 43L   | CEORA™ RZ 43M |
| <b>Zajszintek</b> <sup>12</sup>                              |                 |               |                 |               |
| Hangszint, észlelhető, dB (A)                                | 72              | 69            | 72              | 72            |
| Mért hangteljesítményszint, dB (A)                           | 70              | 68            | 70              | 69            |
| Zajkibocsátás mérési pontatlansága K <sub>WA</sub> , dB (A)  | 2               | 1             | 5               | 1             |
| Hangnyomásszint a felhasználó fülénél <sup>13</sup> , dB (A) | 62              | 60            | 62              | 61            |

| Meghajtóegység                                  | CEORA™ 544 EPOS            | CEORA™ 546 EPOS            |
|-------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Méretetek</b>                                |                            |                            |
| Hossz, cm                                       | 67/26,4                    | 67/26,4                    |
| Szélesség, cm                                   | 72/28,3                    | 72/28,3                    |
| Magasság, cm                                    | 44/17,3                    | 44/17,3                    |
| Tömeg <sup>14</sup> , kg/lb                     | 38/84                      | 38/84                      |
| <b>Akkumulátor</b>                              |                            |                            |
| Akkumulátor, lítium-ion 36,3V, 49 Ah, cikkszám: | 593 78 54-01               | 593 78 54-01               |
| Akkumulátor, lítium-ion 36,9V, 48 Ah, cikkszám: | 593 78 54-02, 593 78 54-03 | 593 78 54-02, 593 78 54-03 |
| <b>Termékadatok</b>                             |                            |                            |
| Sebesség, km/h / mph                            | 2,7/1,7                    | 3,6/2,2                    |
| IP-kód                                          | IPX5                       | IPX5                       |

<sup>12</sup> A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajszintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

<sup>13</sup> Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K<sub>pA</sub> 2–4 dB (A).

<sup>14</sup> Egyes termékek 2 kg/4,4 font súlyú kerékkéfékkel rendelkeznek.

| Vágóasztal                                | CEORA™ RZ 43L                                         | CEORA™ RZ 43M                                         |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Méreték</b>                            |                                                       |                                                       |
| Hossz, cm                                 | 78/30,7                                               | 78/30,7                                               |
| Szélesség, cm                             | 108/42,5                                              | 108/42,5                                              |
| Magasság, cm                              | 34/13,4                                               | 34/13,4                                               |
| Tömeg, kg/font                            | 35/77                                                 | 34/75                                                 |
| <b>Nyírórendszer</b>                      |                                                       |                                                       |
| Nyírórendszer                             | 3 tárcsa 5 elforduló késsel                           | 3 tárcsa 5 elforduló késsel                           |
| Nyírásmagasság <sup>15</sup> , mm/hüvelyk | 10–60/0,4–2,4                                         | 20–70/0,8–2,8                                         |
| Vágási szélesség, cm                      | 68/26,8                                               | 68/26,8                                               |
| IP-kód                                    | IPX5                                                  | IPX5                                                  |
| Kések                                     | Automower® normál kések, Automower® Enhance HSS kések | Automower® normál kések, Automower® Enhance HSS kések |

| Töltőállomás                                                     | CEORA™ CS4           |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Méreték</b>                                                   |                      |
| Hossz, cm                                                        | 151/59,4             |
| Szélesség, cm                                                    | 98/38,6              |
| Magasság, cm                                                     | 33/13,0              |
| Tömeg, kg/font                                                   | 15,5/34,2            |
| <b>Elektromos rendszer</b>                                       |                      |
| Tápellátás (36V DC), V AC                                        | 100–240              |
| Tápkábel töltőállomáshoz, hossz, m/láb                           | 3/9,8                |
| Töltőáram, A, DC                                                 | 12                   |
| A töltőállomás tápegységének típusa <sup>16</sup>                | ADP-500BR XX         |
| IP-kód, töltőállomás                                             | IPX4                 |
| IP-kód, tápegység                                                | IPX44                |
| <b>Töltőállomás huzalantennája</b>                               |                      |
| Működési frekvenciatartomány, Hz                                 | 100–80000            |
| Maximális mágneses mező, dBuA/m                                  | 82                   |
| Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény <sup>17</sup> , mW @60 m | <25 mW, 60 m mellett |

<sup>15</sup> A talaj típusa, a fű típusa és a felület típusa eltérő vágási magasságokat eredményezhet.

<sup>16</sup> Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokra szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést.

<sup>17</sup> Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

| Támogatott frekvenciasávok     |                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth® frekvenciatartomány | 2400,0–2483,5 MHz                                                                                                                                                                                                                   |
| Automower® Connect 2G          | GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz                                                                                                                                                                              |
| Automower® Connect 4G          | 12-es sáv (700 MHz), 17-es sáv (700 MHz), 13-as sáv (700 MHz), 20-as sáv (800 MHz), 26-os sáv (850 MHz), 5-ös sáv (850 MHz), 19-es sáv (850 MHz), 8-as sáv (900 MHz), 4-es sáv (1700 MHz), 3-as sáv (1800 MHz), 2-es sáv (1900 MHz) |
| SRD868 (Európa)                | 863–870 MHz                                                                                                                                                                                                                         |
| SRD915 (Észak-Amerika)         | 902–928 MHz                                                                                                                                                                                                                         |
| SRD915 (Ausztrália)            | 915–928 MHz                                                                                                                                                                                                                         |
| SRD915 (Új-Zéland)             | 915–928 MHz                                                                                                                                                                                                                         |

| Teljesítményszint                |                                  |        |
|----------------------------------|----------------------------------|--------|
| Bluetooth® kimeneti teljesítmény | 8 dBm                            |        |
| Automower® Connect 2G            | 4. teljesítményszint (GSM/E-GSM) | 33 dBm |
|                                  | 1. teljesítményszint (DCS/PCS)   | 30 dBm |
|                                  | E2 teljesítményszint (GSM/E-GSM) | 27 dBm |
|                                  | E2. teljesítményszint (DCS/PCS)  | 26 dBm |
| Automower® Connect 4G            | 3. teljesítményszint             | 23 dBm |
| SRD868 (Európa)                  | 13 dBm                           |        |
| SRD915 (Észak-Amerika)           | 13 dBm                           |        |
| SRD915 (Ausztrália)              | 13 dBm                           |        |
| SRD915 (Új-Zéland)               | 13 dBm                           |        |

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, villanypáztörők és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezetés 7. oldal*.

## 9.2 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövegdjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenclés keretében történik.

## 10 Megfelelőségi nyilatkozat

### 10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat

#### EU Declaration of Conformity

ROB-CEORA EPOS-22-4E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

|                |                                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------|
| Description    | Robotic lawn mower                                        |
| Brand          | HUSQVARNA                                                 |
| Type / Model   | HUSQVARNA AUTOMOWER®<br>CEORA 544 EPOS and CEORA 546 EPOS |
| Identification | Serial numbers dating from 2023 week 2                    |

complies fully with the following EU directives and regulations:

| Directive/Regulation | Description                                          |
|----------------------|------------------------------------------------------|
| 2006/42/EC           | "relating to machinery"                              |
| 2014/53/EU           | "relating to radio equipment"                        |
| 2011/65/EU           | "restriction of use of certain hazardous substances" |

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60336-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1

ETSI EN 301 489-19 V2.1.1

ETSI EN 301 489-52 V1.1.0

ETSI EN 303 447 V1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1

ETSI EN 301 511 V.12.5.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

Manne Alzén

Manne Alzén (Dec 9, 2022 16:48 GMT+1)

Manne Alzén

Huskvarna

Director Pro Robotics R&D  
Husqvarna AB, Husqvarna Division  
Responsible for technical documentation



## 10.2 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN,  
Tel. +46 36 146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy  
a termék:

|                     |                                                              |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Leírás</b>       | <b>Robotfűnyíró</b>                                          |
| <b>Márka</b>        | Husqvarna                                                    |
| <b>Típus/modell</b> | HUSQVARNA CEORA™ 544/546 EPOS                                |
| <b>Megjelölés</b>   | A 2023 év 2. hetében vagy azt követően kiadott sorozatszámok |

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-  
irányelveknek és szabályozásoknak:

|                          |                                                                        |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Irányelv/rendelet</b> | <b>Leírás</b>                                                          |
| 2006/42/EC               | „Gépre vonatkozó”                                                      |
| 2014/53/EU               | „Rádióberendezésekre vonatkozó”                                        |
| 2011/65/EU               | „Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos” |

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki  
előírások kerültek alkalmazásra;

- IEC 60336-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.1.0
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 908-13 V13.1.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1

Manne Alzén

Huskvarna

A Husqvarna AB Pro Robotics kutatási és fejlesztési  
részlegének igazgatója. Husqvarna Divízió. A műszaki  
dokumentációk felelőse.







Copyright © 2024 Husqvarna AB (publ.) Minden jog fenntartva.  
A Husqvarna és az egyéb termék- és funkciójelzések a Husqvarna Group védjegyei.

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Eredeti útmutatás



1143611-58



2024-01-09